

# Auer Tageblatt

Gestaltungen nehmen die Quadranten und für Zukunftige die Postenstellen entgegen. — Erhebt werthüllig. Fernsprech - Büroblatt Nr. 63.

Erläuterungen: Tagblatt Ruesselsheim | Enthaltend die amtlichen Bekanntmachungen des Rates der Stadt und des Amtsgerichts Rus. | Postfach-Raum: Rus Krippig Nr. 1000

Nr. 56

Sonntag, den 6. März 1932

Digitized by srujanika@gmail.com

# Die Frage der Donauföderation

## **Frankreichs Intrigenspiel in der Südosteuroopa-Politik**

## **Das deutsche Angebot an Österreich und der Tardieu-Plan**

Berlin, 4. März. Der gestrige Schritt des deutschen Gesandten in Wien und der Plan des französischen Ministerpräsidenten Tardieu über die Bildung einer Donausöderation werden am besten charakterisiert durch das Echo, das sie in Österreich und insbesondere auch in Ungarn gefunden haben. In hiesigen politischen Kreisen ist man der Auffassung, daß dieser Vorschlag, der in Wirklichkeit ja nur eine Vereinigung der notleidenden Staaten bezweckt, eine Hilfe für Österreich und die übrigen Donauländer nicht bringen kann. Eine Vereinigung der Notleidenden untereinander ohne irgendwelche Hilfe von außen muß völlig unwirksam bleiben. Außerdem ist der Plan Tardieus vorlaufig noch unklar und unkonkret gehalten, daß sich seine Auswirkungen noch in keiner Weise übersehen lassen. In völligem Gegensatz dazu steht der deutsche Vorschlag, der in ganz positiver Form und unter Angabe von Einzelheiten ein wirklich praktisches Hilfsangebot an Österreich darstellt. Dazu kommt, daß die in diesem Angebot enthaltenen Hilfsmahnahmen auch auf andere Länder ausgedehnt werden können.

Wiesbaden 1900

Wien, 4. März. Sämtliche Wiener Morgenblätter unterstreichen den ersten Erfolg des Appells des österreichischen Bundeskanzlers, mit allen Nachbarstaaten, ja mit allen Staaten überhaupt, Verhandlungen anzutippen, um wirtschaftliche Beziehungen zu schaffen, die den Lebenskampf der österreichischen Wirtschaft erleichtern sollen. Die Blätter begrüßen mit besonderer Genugtuung die gestrige Erklärung des deutschen Gesandten Dr. Riech im Namen der deutschen Regierung und sprechen die Hoffnung aus, daß nunmehr, da nach Mitteilungen des Temps auch Tardieu den Vertretern Österreichs, Ungarns und der Kleinen Entente im Namen Frankreichs den Abschluß einer auf Präferenzzöllen beruhenden Allianz empfohlen habe, klare und deutlich erkennbare Tatsachen geschaffen werden.

Wenngleich ein formeller diplomatischer Vertrag der Westmächte bisher nicht vorliege, so scheine doch, wie die Reichspost bemerkt, Frankreich mit England und Italien Fühlung genommen zu haben, die Tardieu erwarten läßt, daß auch diese Mächte der Auffassung betreten werden. Mitteleuropa könne von seiner Wirtschaftsknot nur durch die Befreiung seiner handelspolitischen Beziehungen von der Weltbegünstigungsklausel und durch die grundsätzliche Zulassung von Vorzugsabfällen und vollberechtigten Warenkontingenten entlastet werden. In Paris werde man das Unerbittene Deutschlands als die unentbehrliche Förderung eines handelspolitischen Neuaufbaues in Mitteleuropa umso vorbehaltloser begrüßen können, als Deutschland mit seinem Entgegenkommen für Österreich nicht in Verdacht geraten kann, politische Sonderpläne zu verfolgen.

Die nationalsozialistische „Deutsch-Österreichische Tageszeitung“ stellt fest, daß es ohne das Reich keine Lösung gebe, weder in politischer noch in wirtschaftlicher Hinsicht. Das Deutsche Reich habe mit seinem gestrigen Ungebot in rühmenswerter Weise die Initiative ergriffen.

griffen.  
Die „Arbeiterzeitung“ sieht eine Gefahr darin, wenn die wirtschaftlichen Sorgen Österreichs neuerlich zum Gegenstand politischer Machtkämpfe der Großmächte werden lassen sollten. Nichts könnte den Gedanken engerer wirtschaftlicher Verbindung zwischen den Nachfolgestaaten schwerer kompromittieren als der Verdacht, daß die wirtschaftliche Verbindung dem Plan einer Donaumoderation und letzten Endes habzburgischen Hoffnungen dienen sollte.

Die „Neue Freie Presse“ führt u. a. aus: Es obliegt den Staatsmännern, den Begriff der Donauöderation ein für alle mal ab acta zu legen und mit der wirtschaftlichen Wahrheit zu versöhnen. Es ist bei der großen Rolle Deutschlands in Mitteleuropa leicht erklärlich, wenn man von deutscher Seite den Willen fundigt, sich nicht auszuhalten zu lassen, wenn man sogar vor Kampfmaßnahmen nicht zurücksteht für den Fall, daß eine militärische Sanktion droht.

Auch das „Neue Wiener Tageblatt“ begrüßt die gestrige Erklärung der deutschen Regierung, die wiedergabe Misstrauen erwecken könnte, weil sich der Schritt

Deutschlands im Rahmen der von Österreich allseitig erbetenen Hilfsaktion hält. In Österreich herrsche Einstimmigkeit darüber, daß ein engerer handelspolitischer Zusammenschluß sich niemals gegen Deutschland auswirken dürfe.

## Budapester Ankündigungen

B u b a p e s t , 4. März. Aus Kommentaren der Blätter über den Plan Tardieuß, einer wirtschaftlichen Neuorganisierung Mitteleuropas, kann im allgemeinen festgestellt werden, daß die ungarische öffentliche Meinung dem Plane Tardieuß zwar großes Interesse entgegenbringt, aber die Befürchtung hegt, daß von diesem Plane schwerlich etwas Dauerhaftes verwirklicht werden könne, wenn er nicht die Unterstützung aller Großmächte findet, und wenn man lediglich beim Brüderenz- und Kontingentsystem bleibt will. Magyar Hirlap bemängelt besonders, daß Tardieu seinen Plan mit Berlin nicht durchberaten habe. Man nehme, schreibt das Blatt, in Paris an, daß sich Deutschland infolge der Drohung der Kündigung des 50-Millionen-Dollar-Kredites in einer Zwangslage befindet. Dies treffen aber nicht ganz zu. Denn sollte Deutschland einfach auf dem Standpunkte der Weisbegünstigung beharren, kann

Goerdeler über das Preisproblem

Berlin, 4. März. Der Reichskommissar für die Preissüberwachung, Oberbürgermeister Dr. Goerdeler, sprach heute auf der Diskussionstagung des Rechtkuratoriums für Wirtschaftlichkeit über die Technik und Entwicklung der Preissenkung. Der Redner erklärte u. a., daß Höchst- und Richtpreise niemals Gegenstand einer amtlichen Preissüberwachung sein könnten, da diese Festsetzung zu eng verbunden sei mit einer Art Zwangswirtschaft. Ebenso habe er jede Schematisierung in der Senkung und jeden schematischen Eingriff in die Wirtschaft abgelehnt in der Erkenntnis, daß die Preisbildung in der Wirtschaft dem Gesetz höchster Gültigkeit unterliege. Dr. Goerdeler erklärte weiter, bis auf zwei Grenzgebiete habe er seine Tätigkeit abgeschlossen. Auf dem Gebiete der Rohstoffe sei heute ein preisbindender Eingriff nicht möglich, ebenso wenig bei der Landwirtschaft, bei der das Preisentdeau schon auf dem niedrigsten Punkt angekommen sei. Die Haupt-

auf dem niedrigsten Punkt angelangt sei. Die Haupt-  
stößkraft sei bei seiner Arbeit auf die Bearbeitungs- und  
Verteilungskosten zu richten gewesen. Hierbei sei er  
immer wieder auf den Faktor der Besteuerung des  
Verteilungsapparates durch Überzeugung gestoßen. Er  
stehe auf dem Standpunkt, daß es wirtschaftlich  
erträglicher sei, eine Überzeugung, auch wenn sie mit  
Opfern verbunden sei, jetzt sofort durchzuführen als  
sich ewig mit ihr herumzuschleppen. Dadurch ergebe  
sich für die Gesamtwirtschaft ein unklares Bild, das  
eine Räkulation noch mehr erschwere. Eng mit die-  
sen allen Fragen hingen die öffentlichen Lasten und  
Ausgaben zusammen. Er habe jede Gelegenheit benutzt,  
darauf hinzuweisen, daß bei der Senkung dieser Fal-  
toren von einem ganz anderen Gesichtspunkt ausge-  
gangen werden müsse. Um eine Senkung könne nur  
herangegangen werden, wenn die Ausgabenseite gleich-  
zeitig reguliert werde. Hier jedoch habe der Kom-  
missar keine Wachtmittel. Der stärkste Block auf der  
Ausgabenseite, so betonte der Stedner weiter, sei die  
strebende Arbeitslosigkeit. Hier liege der Schlüssel für  
die Möglichkeit, die öffentlichen Arbeiten zu beein-  
flussen.

**Quitterberg nur vor der deutlichen Welle**

Berlin, 4. März. Bei einem Presseempfang des Kampfbünds "Schwarz-weiß-rot" stellte heute abend der Pressechef der DNBW, Grosius, den Oberstleutnant a. D. Duesterberg als Kandidaten für die Reichspräsidentenwahl vor. Er betonte, daß nur die deutsche Presse geladen sei, weil es das Ausland nichts angehe, wie wir in Deutschland unser Haus einrichteten.

Oberstleutnant a. D. Duesterberg gab einen Überblick über seine persönliche Entwicklung und betonte dabei, daß ihm die Treue der alten Armee geläufig sei. Noch am 20. Februar habe Duesterberg seine Kandidatur wieder zur Verfügung gestellt. Damals habe Dr. Hugenberg noch einmal den Versuch unternommen, eine Einheitskandidatur zu erreichen. Dieser Versuch sei aber ebenso gescheitert, wie Hauptmann a. D. Göring in vorhergehenden Besprechungen am 13. und 14. Februar Vorberatungen gestellt habe, deren Annahme einer Kapitulation gleichkommen wäre. Zum

Könne man sich schwer vorstellen, wie der französische Plan verwirklicht werden könne.

# **Österreichisch-italienische Handelsvereinbarung**

Wien, 4. März. Die amtliche Nachrichtenstelle meldet aus Rom, daß dort von dem österreichischen Gesandten in Rom, Dr. Lothar Egger, und dem italienischen Außenminister Grandi jetzt eine Ausfuhrvereinbarung unterzeichnet wurde, die den Zweck verfolgt, im allgemeinen Interesse der Förderung des internationalen Warenaustausches den Verkehr zwischen den beiden Ländern zu beleben.

Die amtliche Nachrichtenstelle schreibt: Diese Vereinbarung sieht die Bildung eines gemeinsamen Tarifrates vor, der zur Aufgabe haben wird, die Ausfuhr der Erzeugnisse der beiden Länder in frachtlicher Hinsicht zu erleichtern. Sie enthält weiter Erleichterungen für die Durchfuhr. Das Abkommen bestimmt ferner, daß die vertragsschließenden Teile den Abschluß von besonderen Vereinbarungen zwischen Gesellschaften beider Länder erleichtern werden, um die Gewährung von Ausfuhrkrediten zu begünstigen. Für die Gewährung dieser Ausfuhrkredite soll eine österreichisch-italienische Aktiengesellschaft mit dem Sitz in Mailand errichtet werden.

Schluß betonte Duesterberg, daß die Wünschten bei gewissen Wahlganges seines Erachtens ungewöhnlich seien. Inzwischen komme es nach dem 18. März darauf an, ein „Kabinett des nationalen Widerstandes“ vorzubereiten.

**Bölfverbund**  
nimmt die Shanghai-Entstehung an

Genf, 4. März. In später Abendstunde trat die Völkerbundversammlung zu einer öffentlichen Sitzung zusammen. Der Vertreter Chinas, Dr. Yen, erklärte, daß er die vom Hauptausschuß vorgelegte Entschließung annähme. Dr. Yen hob ausdrücklich hervor, daß die Bestimmungen der Entschließung sich nur auf die Waffenstillstandsverhandlungen, nicht auf die spätere Konferenz bezögten. In den Waffenstillstandsverhandlungen dürften China keine besonderen Bedingungen gestellt werden. Die Entschließung wurde mit allen Stimmen, einschließlich derjenigen Japans und Chinas angenommen. — Der Hauptausschuß wird am Sonnabend die Verhandlungen weiterführen.

## Die B.I.3. über den 100-Millionen-Dollar-Kredit

**Basel, 4. März.** Die B.I.3. veröffentlicht folgende Mitteilung: Die Bank für internationale Zahlungsausgleich als Führerin des Syndikats des der Reichsbank ursprünglich am 26. Juni 1931 gewährten Centralbankenkredits von 100 Millionen Dollar gibt bekannt, daß sie heute für Rechnung des Syndikats bei der Federal Reserve Bank of New York eine Zahlung von 10 Prozent des Kredits, d. h. 10 Millionen Dollar, erhalten hat. Der verbleibende Restbetrag von 90 Millionen Dollar ist der Reichsbank als neuer Kredit für drei Monate vom 4. März ab gewährt worden. Die vier an dem Kredit beteiligten Banke sind die Bank von Frankreich, die Bank von England, die Federal Reserve Bank of New York und die B.I.3., deren Anteile sich auf je 22½ Millionen Dollar belaufen.

**Der französische Finanzausschuß bewilligt die Anleihe an die Tschechoslowakei**

**Paris, 4. März.** Der Finanzausschuß der Räte hat in zweiter Sitzung die Ratifizierung des mit der Tschechoslowakischen Regierung abgeschlossenen Abkommens bezüglich der Auslegung einer 600-Millionen-Franken-Anleihe zugunsten der Tschechoslowakei bewilligt.

**Verwaltungsreform in der Arbeitslosenversicherung**  
**Berlin, 4. März.** Der Zwang zur Sparsamkeit hat das Reichsarbeitsministerium veranlaßt, dem Reichsrat einen Entwurf zur Vereinfachung der Verwaltung bei der Arbeitslosenversicherung vorzulegen, der am Ende der nächsten Woche in den Reichsratsschüssen beraten werden soll. Es handelt sich jedoch dabei lediglich um eine Verwaltungsreform, die die Grundgebanken der Arbeitslosenversicherung nicht ansieht.

### Parade der Berliner Wachttruppe vor dem Reichspräsidenten

**Berlin, 4. März.** Auf dem Moabiter Kasernenhof hatte heute bereits gegen 12 Uhr die Berliner Wachttruppe, die sich aus Kompanien aller deutschen Haue zusammensetzt, Aufstellung genommen. Sie bestand aus sechs Kompanien Infanterie, drei Maschinengewehrkompanien, einer Minenwerferkompanie und einer Batterie. Punkt 12½ Uhr erschien Generalstabschef Hindenburg in Begleitung seines Adjutanten Oberst von Hindenburg auf dem Platz. Der Kommandeur der Berliner Wachttruppe, Oberst von Tiedemann, erstattete den Rapport, worauf der Generalstabschef unter den Klängen des Präsentiermarsches und des Deutschlandliedes die Truppe, die mit aufgepflanztem Bajonet präsentierte, abschritt. Im Anschluß hieran nahm der Generalstabschef den Vorbeimarsch ab. Nach der Parade überreichte ein kleines Mädchen im Auftrage der Wachttruppe dem Reichspräsidenten einen Maigoldkranzstrauß.

### Entdeckung eines kommunistischen Waffenlagers

**Augsburg, 4. März.** Nach einer Stundenlangen Haussuchung fand die Bundespolizei in der Wohnung des Arbeitslosen Frix unter den Fußböden ein reichhaltiges Waffenlager der kommunistischen Arbeiterwehr, und zwar von Maschinengewehr, Karabiner, Pistolen, Revolverpistolen, Bajonetten und Munition. Frix sowie der Leiter der kommunistischen Arbeiterwehr, Sternath wurden verhaftet.

### Wieder ein Schulstreik in Berlin

**Berlin, 4. März.** In zwei biesigen Volksschulen ist heute ein Schulstreik ausgebrochen, der im Zusammenhang mit einer bei den Schulzusammenlegungen vorgenommenen Überstellung der beiden Schulen nach einer anderen Straße steht. In der einen Volksschule sind von 155 Schülern nur 32 und in der anderen von 277 Mädchen 202 zum Unterricht erschienen.

### Entspannung in Finnland

**Helsingfors, 4. März.** Ein Mitglied der Regierung erklärte, daß sich die Lage zwischen ausspanne. Investition ist nach wie vor von Lappo in Stücke von etwa 500 Mann befreit. Auch Mantsäid ist noch in den Händen einer kleinen Lappo-Abteilung. Gegen diesen Ort ist eine Einstellungskommission von Militär und Schutzkorps im Gange. Die Regierung besteht auf Ableistung der Waffen und Auslieferung der Führer.

### Die Lage in Fernost

#### Der japanische Nachschub in Shanghai eingetroffen

**Schanghai, 5. März.** Die japanischen Truppenverstärkungen von 10 000 Mann, die bei Liuho und Wuhsung gelandet wurden, sind in Schanghai eingetroffen. Dadurch erhöht sich die Zahl der japanischen Streitkräfte auf 55 000 Mann. Dem japanischen Hauptquartier zufolge herrscht an der Front Ruhe.

### Stalins-Prozeß noch bis Pfingsten

Es steht jetzt fest, daß im Stalins-Prozeß noch etwa 80 Zeugenvernehmungen stattfinden. Das würde bedeuten, daß der Prozeß bis mindestens Pfingsten dauert.

In der Freitag-Verhandlung wurde die Vernehmung des Stadtkreisrichters Dr. Lehmann fortgesetzt. Man erörterte dabei die Tatsache, daß Dr. Lehmann eine Kreditberührung für die Stalins bewilligt hatte, die zum Teil durch sogenannte Wertstücke gedeckt war. Wie man jetzt weiß, bestanden diese "Wertstücke" aus verschlossenen Briefumschlägen, in denen sich vorbereitete Scheine befanden. Dr. Lehmann erklärte, daß er das nicht gewußt habe, denn sonst hätte er die Unterlagen nicht als Wertstücke, sondern als Dres bezeichnet.

### Dreifacher Raubmord bei Stockholm

**Stockholm, 4. März.** Auf der Insel Värmdö bei Stockholm wurden ein 70jähriger ehemaliger Hostes, seine Ehefrau und deren Schwester in ihrer Wohnung ermordet aufgefunden. Es scheint Raubmord vorzuliegen.



Reichspräsident von Hindenburg am Volksstrahltag 1932

### Die Auslandsdeutschen

#### helfen der alten Heimat

In den letzten Jahren mehren sich in Deutschland die Heimkehr wachsender Anteilnahme für die Rote und Sorgen der auslanddeutschen Volksgenossen. Das schöne Gefühl der Verbundenheit mit ihrem Schicksal ist aber ein durchaus gegenseitiges. Schon die Jahre der Inflation hatten bewiesen, daß nicht nur Deutschland, sondern auch das hilfsbereite Auslanddeutschland der gebende Teil sein kann. Trotz allgemein schlechter Wirtschaftslage spricht heute tiefstes Mitgefühl und innerliche Anteilnahme aus den Briefen der Auslanddeutschen. Dass sich diese Anteilnahme auch in verlässige Hilfe gern umsetzt, beweisen die folgenden Zeilen, die einem Brief aus einer deutschen Kolonie in Palästina entnommen sind:

Was die wirtschaftliche Lage betrifft, so ist ja die Depression im Geschäftsleben auch in Palästina spürbar. Der Pfundsturz, in den Palästina mit hineingezogen ist, hat sich natürlich auch auf die geschäftlichen Beziehungen zu Deutschland nachteilig ausgewirkt, dazu noch die neue Zolliste Englands. Dennoch geht es den deutschen Kolonisten hier wirtschaftlich viel besser als den entsprechenden Vertriebsländern in der Heimat. Betriebe jeder hier in Waldheim konnte im letzten Jahr seinen Betrieb verdoppeln und weiter ausbauen. Die Leute sind sich dessen auch bewußt, und so wurde beschlossen, eine Sammlung für die Würtembergische Not hilfe zu veranstalten. Es wurden in den Kolonien Hafsa, Waldheim und Bechleben zusammen etwa 150 Pfund gesammelt und in die Heimat geschickt. Denn uns Auslanddeutschen liegt das Elend und die Not in der Heimat sehr am Herzen, und wir möchten sie lindern helfen, soweit wir eben in der Lage sind. Außerdem hat die Gemeinde Waldheim diesmal keine Weihnachtsbescherung für die Schule angelegt, sondern diesen Betrag ebenfalls der notleidenden Heimat zugeschoben. Alles versucht hier mit grümem Interesse die Nachrichten aus der Heimat in der Zeitung und durch Radio . . .

### Deutsches Volkstum in Südtirol

Erst seit St. Germain ist Südtirol Grenzland. Südtirol hatte immer Grenzdeutschland, und hier gab es stets ein schweres Ringen um das Volkstum. Das deutsche Südtirol aber ist nicht erst durch eine späte Kolonisation entstanden, sein deutsches Leben reicht vielmehr bis in die Völkerwanderungszeit zurück, in die Zeit der frühesten deutschen Landnahme. Wie das Rheinland ist Südtirol ein Herzland deutschen Lebens: es hatte seinen freien deutschen Bauernstand, der schon im Mittelalter die politischen Geschichte des Landes mit bestimmte. Auf diese Lebensgrundlagen des deutschen Volkstums in Südtirol, deren Kenntnis heute mehr denn je notwendig ist, weist der Innsbrucker Geograph Prof. Dr. Friedrich Meg in einem Aufsatz im Märzheft der Monatsschrift "Zeitwende" (München) ausführlich hin. Meg behandelt die geschichtlichen und landeskundlichen Verhältnisse, die Bedingungen des Ackerbaus, der Viehzucht, der Wein- und Obstkulturen, des Fremdenverkehrs u. a. Über wie stehen in Südtirol hebt Meg hervor, nicht nur auf alt-deutschem, sondern auch auf altem christlichen Boden. Im "heiligen Land Tirol", wie wir im Andreas-Hofer-Lied singen, ist der Deutsche ohne fetne religiöse-fürchtliche Einstellung und Bindung nicht zu begreifen.

### Goetheforschung in Amerika

Auf der diesjährigen Tagung des amerikanischen Neuphilologen-Berbandes, der "Modern Language Association", zu Madison, tagte unter dem Vorsitz von Prof. Hartfield eine besondere Goethegruppe. Sie brachte die folgenden vier Vorträge: "Goethe und die Psychoanalyse" (Prof. Elsie F. Dugger, Hunter-Kolleg), "Die Quellen zu Amerika, du hast es besser" (Prof. Walter Wadepuhl, Universität von Westvirginia), "Goethe in der Neuzeit des Deuz Mandes von 1831 bis heute" (Prof. Emma O. Bach, Madison, Wis.); endlich eine kritische Prüfung von Prof. Hellers Theorie über das Verhältnis Goethes zu Marlowe (Prof. Lawrence W. Price, Universität von Kalifornien). Prof. Carl F. Schreiber, Yale-Universität, berichtete über die Tätigkeit des Goethe Centenary Committee. In diesem Jahre sind nach Schreibers Bericht zwei Bände "Goethe and America. A Centenary Tribute to American Scholars" (Ein Hundertjahr-Tribut amerikanischer Gelehrter) zu erwarten. In der deutschen

Sektion des Neuphilologen-Berbandes hielt Prof. A. Gucker von der Universität von Maryland einen Vortrag über "Goethe und die deutschamerikanischen Dichter", der in Deutschland und im Auslanddeutschland besondere Beachtung verdient.

### Folgen der Einwanderungsbeschränkung in Brasilien

Neben die Folgen der Einwanderungsbeschränkung fliegt die "Deutsche Zeitung von São Paulo". Sie zeigt sich in einem Szenen der regulären Einwanderung über den Hafen von Santos von 70 000 auf 5000 von 1929/30 auf 1930/31. Unter den 5000 Einwanderer sind 2000 Japaner gewesen, die die japanischen Kolonien in Brasilien wesentlich verstärkt. Auf der anderen Seite hat die im allgemeinen viel teilweise nahe an die Einwanderungszahl heranreichte zugenommen und in einzelnen Monaten des laufenden Jahres sogar die Einwanderung übersteigen. Die Zahl der Ausländer in Brasilien sei im letzten Jahr geringer geworden als im Jahre vorher. Das ausländische Element sei in Brasilien überhaupt bei weitem nicht so stark zahlmäßig vertreten, wie es seine hervorragende wirtschaftliche Aktivität erscheinen läßt. Von 1820 bis 1920 sind in Brasilien nach amtlicher Statistik rund vier Millionen Fremde eingewandert, von denen die zahlreichen Portugiesen, Italiener usw. zum größten Teil als nationalisiert gelten dürfen. Von da an bis heute kann bestenfalls mit einer weiteren Million Einwanderer gerechnet werden. Das wären ohne die Rückwanderung etwa fünf Millionen Fremde gegenüber einer Gesamtzahl von 40 Millionen Einwohnern und etwa nur einer Million Fremde, die länger als zehn Jahre im Lande sind. Brasiliens Bevölkerung nimmt aber im Jahresdurchschnitt zurzeit etwa um 1,5 Millionen Menschen zu, während seine Einwanderung im besten Jahr nicht über 100 000 Seelen hinausgekommen ist; das fremde Element im Verhältnis zur Gesamtzahl werde also jährlich geringer.

### Hindenburg - das Symbol deutscher Wehrhaftigkeit

Hindenburgs Lebensarbeit ist mit der Geschichte der deutschen Armee engste verknüpft. Als kleiner Kadett kann er seine Laufbahn; in der harten Schule der "Schilderfüllung" lernte er auch frühzeitig den blutigen Ernst des Krieges kennen. Als junger Seconden-Deutschland zeigte er sich in der Schlacht bei Königgrätz 1866 aus eroberter, obgleich verwundet, mit seinem Zug fünf feindliche Geschütze.



Als Bataillons-Adjutant sieht er 1871 nach Frankreich. Die blutige Schlacht eines Krieges, die Schlacht von Gravelotte-St. Privat, sieht ihn wiederum als unerschrocken, furchtbaren Soldaten. Er erlebt auch am 18. 1. 1871 in Bapaume als Augenzeuge die Wiedergeburt des deutschen Reiches, die Gründung aller nationalen Wünsche und Träume des deutschen Volkes.

Nach langer Dienstzeit rief ihn das deutsche Heer zum dritten Mal. Als 61jähriger ist er diesem Ruf gefolgt, von Befreiungskriegen und Weltkriegen getrieben. Sein Eingreifen rettet bei von den russischen Heeren bedrohten deutschen Ostern. Als Generalfeldmarschall leitete er labend lang erfolgreich den Widerstand des deutschen Volkes gegen die erdrückende Macht der Feinde und organisierte die Methoden des Stellungskrieges. Das die Schriften des 1. Weltkriegs nicht unter Wasserland verheerten, dafür schulden Dank dem leidenden Heer und ihrem Führer, dem zeit. Generaloberst unseres Volks, dem alten Hindenburg.

Heute, als Reichspräsident, ist er wieder der Chef deutschen Wehrmachts. Er bedeutet die starke Alte der Tradition, die das junge, durch das Verfallen P in engen Grenzen gehaltene Reichsbeir mit dem Gelben Pflichtbewußtsein der zukünftigen alten Deutschen verbindet.

Hindenburg ist der dort bester altdeutsch-deutsche Tradition, ein Vorbild an Wehrhaftigkeit, das Einheit, deutscher Wehrhaftigkeit.



Hindenburg wirkt auf dem ganzen Erdkugel für uns als starker moralischer Faktor und wird uns vertrauen. Seine ehrwürdige, überall mit höchstem Respekt angesehene Gestalt gilt als Bürgschaft für eine würdige und stolze Politik unserer Regierung und für eine bestonnene Haltung des deutschen Volkes. Wer das nicht weiß, der gehe ins Ausland und höre sich um!

Dr. Hugo Edener.

## Goetheworte zur Hindenburg-Wahl

Goethe, der vor 100 Jahren als 83jähriger noch seinen Gedenktag die ganze Welt feiert, ist in seinem politischen Verhalten, zu Napoleon, zu den Befreiungskriegen oft mißverstanden, ja getadelt worden. Er gehörte zu jenen Leuten, denen nichts verbauter war als Radikalismus, gleichviel in welchem Bereich, der Kultur, Wissenschaft, Dichtung oder Staatsleben.

Auch er war angewidert von dem Geist der Parteien, der Spaltung im Volke und hat daher Amerika gepriesen, das es besser habe:

„Doch hört nicht im Innern zu lebendiger Zeit und törichtes Erinnern und erheblicher Streit.“

Die Worte, die er auf Blätter geprägt hat, passen auch auf Hindenburg:

Im Herren nur Krieg  
In Sturz und Sieg  
Bemüht und groß  
So röhrt er uns  
Von Deinden los.

Und wenn er die „Beharrlichkeit“ als höchstes Lob erwähnt, so kann das auch uns zu denken geben.

Wir sehen, daß die Menschen beharrlichen Willen über alles zu schaffen wissen und um so mehr föhlen, als sie, nämlich in Parteien geteilt, ihre eigene Sicherheit und Dauer beständig im Auge haben. Dies ist weder von Gesäß noch von Überzeugung die Rebe. Ausbauern soll man da, wo und mehr das Gesäß als die Wahl hingestellt. Bei einem Volk . . . festhalten, das wird gefordert, darauf alles beziehen! Deshalb alles wirken, alles entbehren und dulden, das wird geschah! Abfall dagegen bleibt verhaft. Wankels mut wird lächerlich!

Dene machen Partei, weich unerlaubtes Beginnen.  
Über unsere Partei, freilich, versteht sich von selbst.

Und zu Edermann sagt er, mit Bezug auf die Unbeliebtheit:

„Es hat Minister gegeben, die Volk und König gegen sich hatten und die ihre großen Pläne einsam durchführten. Es ist nie daran zu denken, daß die Vernunft populär werde. Leibesfrachten und Gewalt mögen populär werden, aber die Vernunft wird immer nur im Besitz einzelner Vorsichtiger sein.“

Die lauten Schreier, die immer das Wort „Freiheit“ im Mund führen, sind ihm verdächtig:

„Alle Freiheitsabstöfe, sie waren mir immer zuwider, Willkür suchte doch nur jeder am Ende für sich.“

Und jeden mahnt er:  
„Versuche Deine Würde zu tun, und Du weißt gleich, was in Dir ist. Was aber ist Deine Würde?“ „Die Sicherung des Zuges.“

Die Sicherung unserer Tage: „Wählt Hindenburg!“

## Zur Aufklärung!

**Es gibt viele Suppenwürzen,  
aber nur eine MAGGI-Würze !**

Achten Sie beim Einkauf auf den Namen MAGGI, die gelb-roten Etiketten und die typische Form der Flaschen.  
Verlangen Sie auch die Nachfüllungen aus MAGGI® großer Originalflasche → in welcher nur MAGGI-Würze aufgehalten werden darf.

„MAGGI® ist nicht eine allgemeine Bezeichnung für Suppenwürzen, sondern die geschützte Marke für ein MAGGI-Produkt!“



Das Blatt der Frau von Welt:

## die neue linie

Eine Zeitschrift, die in schöner Ausstattung Reichtum der gepflegten Lebensführung, der kultivierten Geselligkeit, des genussvollen Ruhens und der modernen Häuslichkeit gibt, nicht zuletzt aber erstklassige Vorbilder für die Kleidung nach den besten Modellen der Weltmode. Jeden Monat - Beginn neu! Überall erhältlich! Verlag Otto Beyer, Leipzig/Berlin

## Haben Sie Stoff?

29 RM

kostet die Anfertigung eines modernen Anzuges oder Mantels einschl. aller Zubehörteile mit 2 Anprozen.  
Sämtliche Anzüge sind auf Roßhaar gearbeitet.

Anfertigung nur in eigener Werkstatt.  
Das stetige Anwachsen meines Kundenkreises ist der beste Beweis, daß jeder Kunde mit meiner Arbeit zufrieden ist.  
Als Fachmann bürge ich für beste Qualität.  
**Paul Noack, Zwickau** Ruf 7174  
Innere Leipziger Straße 84  
Stoff-Neuheiten in großer Auswahl!  
Jeden Mittwoch in Aue jetzt Ernst-Papen-  
Straße 18 p.m., bei Moyer. (2 Minuten v. Markt).  
Komme auf Wunsch auch ins Haus.



## Aus Stadt und Land

Aue, 5. März 1932

### Wählerlisten einsehen!

Die liegen nur noch bis mit Sonntag aus.

Von dem Recht der Einsichtnahme in die Wählerlisten wird leider nur wenig Gebrauch gemacht. Immer wieder sei darauf hingewiesen, daß nur der am Wahltag wählen kann, der in der Wählerliste eingetragen ist oder einen Stimmchein besitzt. Unter allen Umständen muß von der Wahl jeder zur Gewissenheit werden, bei dem diese Voraussetzungen nicht erfüllt sind. Die Listen liegen nur noch am heutigen Sonnabend, dem 5., und Sonntag, dem 6. März, und zwar am Sonntag von 10 bis 12 Uhr im Meldeamt im Stadthaus aus.

Nach diesem Zeitpunkt gibt es keine Möglichkeit mehr, die Listen einzusehen. Es sei deshalb nochmals dringend angeraten, die Listen zu prüfen, damit man sich am Wahltag unnötigen Verzug erspart.

### Hindenburgwahlausschub in Aue gegründet

Die Arbeit im Gange

Im Hotel „Blauer Engel“ traten gestern abend Vertreter der bürgerlichen Parteien, die die Volksabstimmung Hindenburg unterstützen, zu einer Befreiung zusammen, in der man sich in voller Einmütigkeit für die Notwendigkeit der Erreichung der Wiederwahl Hindenburgs zum Reichspräsidenten aussprach. Es wurde ein Ausschuss gegründet, an dessen Spitze man Landtagsabgeordneten und Stadtverordnetenvorsteher Max Hentschel wählte. Der Ausschuss hat seine Arbeit sofort aufgenommen, die sich auch auf die Umgebung Aues erstreckt.

Passionsfeier in der Friedenskirche

Wir machen unsere Sefer aufmerksam auf die am Sonntagnachmittag 1/3 Uhr in der Friedenskirche zu Rue-Selle stattfindende Passionsfeier, veranstaltet vom Erzgebirgischen Kreis des Evangelischen Sängerbundes. Dabei werden Einzelgesänge, Männer-, Frauen- und gemischte Chöre, sowie auch ein Streichquartett geboten.

Politik in der Kirche

Der Zweigverein Aue vom Evangelischen Bund veranstaltet in der nächsten Woche vom 7. bis mit 10. März abends 8 Uhr in der Nicolaikirche eine Vorlesungsreihe von Bundesdirektor Kurt Dietrich. Die Themen der einzelnen Vorträge sind: „Was vom Erbe des 19. Jahrhunderts?“, „Dienst der Kirche an der völkischen Frage“, „Gibt es einen deutschen Gott?“, „Kirche und Politik“. Es sei hierdurch auf diese Veranstaltungen hingewiesen.

### Reifeprüfung an der Handelschule

An der Städtischen Höheren Handelslehranstalt zu Aue fanden unter dem Vorsitz des zum staatlichen Prüfungskommissar ernannten Oberstudiedirektor Professor Schulz am 3. und 4. d. Ms. die mündlichen Reifeprüfungen statt. Von den zur Prüfung zugelassenen 20 Schülern und drei Schülerinnen der 1. Klasse der Höheren Handelschule konnte ein Schüler krankheitsbedingt an der Prüfung nicht teilnehmen, die übrigen 22 bestanden die Prüfung. Im Beitragen erhielten fünf Schüler die Befürbung 1b, alle übrigen die 1a. In den Leistungen wurde zweimal die Befürbung 2a.

## Der Sturz

### von der Höhe

Original-Roman von Fritz Ritzel-Mainz  
Copyright by Verlag „Neues Leben“  
Bayr. Gmbl. Obb. Nachdruck verboten

19

„Es handelt sich nicht um Unsprüche meiner Firma, sondern um solche, die ich an Sie persönlich stelle!“

„In dieser Beziehung stehe ich erst recht mit meinem ganzen Wollen und Können zu Ihrer Verfügung“ versicherter Monsieur Charlot geschmeidig. „Darf ich wissen, von welcher Natur diese Unsprüche sind?“

„Was nicht ganz harmlos!“ flüsterte Hugo Welty dem aufmerksam Zuhörer zu. „Johann, Monsieur Charlot, ist es bei Ihrer Gewandtheit ein Leichtes, die Sache zu beschönigen. Aber hier ist nicht der Ort dazu, die Angelegenheit weiter zu befremden! Besuchen Sie mich morgen abend in meiner Wohnungswohnung — Villenstraße 17 — ich erwarte Sie und werde dafür sorgen, daß wir ungestört sind!“

Und leicht mit dem Kopfe nickend, als hätte er nur einige gleichgültige Worte mit dem Zurückbleibenden gewechselt, schritt Herr Hugo Welty wieder den Weg zurück, den er gekommen war.

Flatterseise.

Helene Hellborn mußte es meisterhaft verstehen, ihre Wünsche zu beherrschen, denn auch der aufmerksamste Beobachter hätte keine Spur von Erregung in ihrem Gesicht wahnehmen können, als sie nach dem inhaltlich schweren Gespräch mit Hugo Welty wieder an den Tisch kam, an dem ihr Vater und Felix saßen. Mit ihrem gewohnten kindlichen Lächeln ließ sie sich an der Seite ihres Vaters nieder, trank ein Glas Selterswasser und fragte nedend:

„Ist euer langwelliges Thema von dem reparierten Glodenpiel endlich erledigt, oder folgt ihr euch immer noch mit Schnäppchen, Überlebensgegenstände, Gebrauchsgegenstände herum? Dann gehe ich lieber gleich wieder!“

Sachend erwiderte ihr Vater:

„Du bist jetzt lange genug herumgeflattert, Genießen, und Helene jetzt schon am Eishof. Sobald das Gewitter zu

## Stenographisches Schulerpreisschreiben

im Gau Weitzergebirge des Sachsischen Stenographenverbandes

Der Sachsische Stenographenverband hat in diesen Wochen in ganz Sachsen mit Unterstützung der zuständigen Ministerien für die stenographiekundigen Schüler aller Schulen ein Schulerpreisschreiben abgehalten. Im Gau Weitzergebirge haben die Schreiben in Aue, Schwarzenberg, Johanngeorgenstadt, Schneeberg, Löbnitz und Planitz unter Beteiligung von 180 Schülern stattgefunden. Beim Schnellschreiben waren 100, beim Richtigschreiben 16 Arbeiten preiswürdig. Die Preisträger verteilten sich auf folgende Schulen:

	Schnell-	Schö-
	schreiben:	schreiben:
Höhere Handelslehranstalt Aue	32	2
Handelschule Schwarzenberg	14	5
Handelschule Löbnitz	16	—
Staatsrealgymnasium Schneeberg	10	3
Oberrealschule Aue	7	2
Handelschule Schneeberg	5	3
Höhere Handelslehranstalt Zwida	5	—
Oberschule Planitz	4	—
Berufsschule Johanngeorgenstadt	3	1
Volksschule Löbnitz	1	—
Beamtenorschule Geper	1	—
Aukter Wettbewerb	2	—

Die beste Leistung ergab Martin Flämig, Oberschule Aue, mit zwei fehlerlosen Arbeiten (im Schnellschreiben: 180 Silben). Aus dem Preisträger-Verzeichnis geben wir noch folgendes bekannt:

	Höhere Handelslehranstalt Aue
120 Silben: 1. Preis: Marianne Korn, Ilse Weiß, Ilse Vogel, 100 Silben: 3. Preis: Ilse Wendler, Erna Neukirchner, Hannchen Härtel, Walter Schneider, 80 Silben: 1. Preis: Helmuth Hesse, Werner Georgi, Johanne Andra, Werner Kreher, Werner Scherling, Nähe Leichenring, Sophie Hoppe, Edgar Berger, Johanne Herrmann, Irmtraut Edel, Louise Scheibner, Ernst Henzler, Johannes Weigelt, 2. Preis: Horst Winger, Fritz Söh, Olga Widera, Gottfried Pfab, 3. Preis: Harry Wagner, Elfriede Berthold, Horst Kau, Ulrich Seibel, Erich Hofmann, Ruth Günther, 60 Silben: 3. Preis: Gottlieb Goldhahn, Helmut Güttler, Hildegard Sachs, Richtigschreiben: 3. Preis: Sophie Hoppe, Louise Scheibner.	
100 Silben: 1. Preis: Günther Köhler, Paul Vidoni, Ruth Müller, Bertha Schönfelder, 80 Silben: 3. Preis: Hildegard Kiedel, 8. Preis: Martha Pimpl, Kurt Leistner, 60 Silben: 1. Preis: Karl Dötschner, Elfriede Schramm, Heinz Stiehler, Elfriede Thümmler,	
80 Silben: 1. Preis: Helmut Funke, Helga Brause, Hans Röder, Willi Böhm, 60 Silben: 1. Preis: Kurt Drechsler, Ulfel Wichmann, Erhard Vogel, Paul Gerber, Hilde Böhme, Richtigschreiben: 2. Preis: Helga Brause, 8. Preis: Kurt Drechsler, Irmgard Brause.	
60 Silben: 1. Preis: Karl Schäfflich, 100 Silben: 1. Preis: Franz Friedel, 8. Preis: Helmut Herrmann, 80 Silben: 2. Preis: Paul Meier, 8. Preis: Werner Tröger, Aukter Wettbewerb: 1. Preis: Kurt Walther.	

Höhere Handelslehranstalt Zwida

120 Silben: 3. Preis: Karl Schäfflich, 100 Silben: 1. Preis: Franz Friedel, 8. Preis: Helmut Herrmann, 80 Silben: 2. Preis: Paul Meier, 8. Preis: Werner Tröger, Aukter Wettbewerb: 1. Preis: Kurt Walther.

Oberschule Oberplanitz

60 Silben: 1. Preis: Hildegard Schmid, Helene Wolf, 2. Preis: Herta Jenner, Paul Gerhard Franke, Aukter Wettbewerb: 3. Preis: Marianne Keller.

Berufsschule Johanngeorgenstadt

100 Silben: 1. Preis: Hildegard Kraus, Irma Keller, 3. Preis: Friedel Fischer, Richtigschreiben: 8. Preis: Friedel Fischer.

Staatsrealgymnasium Schneeberg:

140 Silben: 2. Preis: Irmgard Brause, 80 Silben:

1. Preis: Helmut Funke, Helga Brause, Hans Röder, Willi Böhm, 60 Silben: 1. Preis: Kurt Drechsler, Ulfel Wichmann, Erhard Vogel, Paul Gerber, Hilde Böhme, Richtigschreiben: 2. Preis: Helga Brause, 8. Preis: Kurt Drechsler, Irmgard Brause.

Handelschule Schwarzenberg

100 Silben: 1. Preis: Günther Köhler, Paul Vidoni,

3. Preis: Ruth Müller, Bertha Schönfelder, 80 Silben:

2. Preis: Hildegard Kiedel, 8. Preis: Martha Pimpl, Kurt Leistner, 60 Silben: 1. Preis: Karl Dötschner, Elfriede Schramm, Heinz Stiehler, Elfriede Thümmler,

5. Preis: Sophie Hoppe, Louise Scheibner.

Fünfmal die 2, sechsmal die 2b, sechsmal die 8a und dreimal die 8 erreicht.

Von den Absolventen wollen sich 18 dem Kaufmännischen Berufe zuwenden, zwei wollen Elektrotech-

niker werden, einer tritt bei der Reichswehr ein und einer will in die Obersekunda einer Oberrealschule überreten.

Egon Ludwig, 2. Preis: Christine Richter, 3. Preis: Else Borenz, Richtigschreiben: 1. Preis: Christa Schramm, 2. Preis: Christine Richter, Werner Barth, Günther Köhler, 3. Preis: Egon Ludwig.

Handelschule Löbnitz

160 Silben: 3. Preis: Friedel Klinger, 120 Silben:

2. Preis: Willy Stück, Hans Mehlhorn, 100 Silben:

1. Preis: Margarete Günther, 80 Silben:

Heinz, Walter Moßig, Werner Rudolf, 80 Silben:

1. Preis: Hanna Höhner, Johanna Höhner, 2. Preis:

Rudolf Brunn, Erhard Scheleng, 3. Preis: Bella Bandtgraf, Eitelotte Köhler, 60 Silben: 2. Preis: Georg Schindler, 3. Preis: Kurt Krebschmar, Hugo Müller.

Handelschule Schneeberg

100 Silben: 3. Preis: Gotthelf Höglig, Werner Ur-

nold, 80 Silben: 1. Preis: Erika Hammer, Werner Gün-

ther, 3. Preis: Anni Möbel, Richtigschreiben: 1. Preis:

Elly Richter, 2. Preis: Erika Hammer, 3. Preis: Gott-

helf Höglig.

Oberrealschule Aue

180 Silben: 1. Preis: Martin Flämig, 120 Silben:

1. Preis: Marianne Kubert, 80 Silben: 1. Preis: Treu-

hilde Schiller, Walter Stab, 60 Silben: 1. Preis: Gott-

fried Vogeljagd, Werner Beihoch, 2. Preis: Max Op-

perlein, Richtigschreiben: 1. Preis: Martin Flämig,

Marienchen Kubert.

Staatsrealgymnasium Schneeberg:

140 Silben: 2. Preis: Irmgard Brause, 80 Silben:

1. Preis: Helmut Funke, Helga Brause, Hans Röder,

Willi Böhm, 60 Silben: 1. Preis: Kurt Drechsler, Ulfel

Wichmann, Erhard Vogel, Paul Gerber, Hilde Böhme,

Richtigschreiben: 2. Preis: Helga Brause, 8. Preis:

Kurt Drechsler, Irmgard Brause.

Radio

Saba - Mende - Telefunken - Siemens

empfiehlt

Pianohaus Porstmann, Aue

Schneberger Straße 13. — Ruf 35.

Vorführung im eigenen Heim unverbindlich.

Teilzahlung gestattet.

Ende ist, empfehlen wir uns auf französisch! Ich habe der Mutter vorhergesagt, bei Zeit heimzukommen, weil sie ja absolut nicht mitgehen wollte. Offen gestanden, wäre ich auch lieber zu Hause geblieben, aber du hast mich ja so lange gequält, das ich Ja und Amen sagte!

„Über Papai“ entfuhr es Helene. Etwas wie Unmut flog über ihr reizendes Gesicht. Papa kamte aber auch alles aus! Was brauchte Helga zu wissen, daß sie den Vater leidenschaftlich liebte, mit ihr das Röhlüm zu besuchen, nachdem die Mutter unwirsch erklärt hatte, sie sei den Feiertagsurlaub bis zum Halle satt und habe nicht Lust, sich nochmals über ihr, der Tochter, unpassendem Benehmen zu ärgern! Gott sei Dank schien Helga gar nicht den Sinn der Mutter erfaßt zu haben, denn mit einem schwärmerischen glücklichen Ausdruck war sein Auge auf sie gerichtet, als wenn er alles um sie her bei ihrem Unblick vergessen. Er war doch ein lieber, reizender Mensch, der Helga schätzte, daß er nicht die Millionen Hugo Welty's besaß! Bei dem Gedanken an Hugo Welty überkam es die Sinnende wie ein unbestimmtes Bangen. War es nicht eine Art Treuerbruch von ihr gegenüber Helga gewesen, daß sie dem reichen Mann eingestanden hatte, sie würde ihm ihr Jawort gegeben haben, wenn sie nicht an einen anderen gebunden wäre? Unwillkürlich mußte sie an ihr Ebenbild, an die läbige Kunigunde von Hohenstaufen, denken. Hatte sie nicht mit ihren Überseiten Wörtern — überzeugt waren sie, das sagte sie sich jetzt — wie jene einen Pfiff abgeschossen, der von jetzt an nie wieder ihrem Machtbereich entfielet war und der von einem anderen als unheilbringendes Geschoss verwendbar werden konnte. Der Spruch in ihrem Stammbuch, den ein Lehrer ihr hineingeschrieben, fiel ihr ein:

„Ist das Wort der Lippe entflohen, du ergreifst es nimmermehr,

um Geschäftssachen zu vermeiden, die Reise führte nach Amerika in dem zähmlichst bekannten Dampfschiff „Graff Zeppelin“ stattfindet. Ein Knafer hierzu zeigte uns das Leben an Bord des Dampfschiffes. Gobann folgte der Hauptfilm. Im Pullman-Zug gelangen wir nach Detroit, dem Orte der Ford-Werke. Etwa 15 000 Besucher jährlich besichtigen diese riesenhafte Fabrik. Die zu dieser gehörigen Gleisanlagen, normalspurig, weist eine Länge von 148 Kilometer auf. Die Straßen sind insgesamt 22,5 Kilometer lang. Der Lagerraum für Kohle, Erz usw. hat ein Fassungsvermögen von zwei Millionen Tonnen. Zwei eigene Hochöfen bedien den Bedarf an Eisen und Stahl. Gigantisch sind die Transportanlagen. Das laufende Band, das Wahrzeichen der Ford-Fabrikation, zeigt ganz anschaulich den Werdegang eines Autos. Alles in allem zusammengefaßt läßt sich nur sagen, was hier Menschengeist erreicht hat, ist einfach staunenswert. Wenn man in Detroit auch nur mit amerikanischen Materialien produziert, stellt das Schwesterverkett in Köln, das zur Zeit der deutschen Nachkriegszeit mit einem Kostenaufwand von 26 Millionen RM errichtet wurde, seine Erzeugnisse fast ausschließlich mit deutschem Material her. Ja, selbst unsere heimische Maschinenindustrie ist noch immer mit diesem Werke in guter Verbindung und auch von Aue aus ging so manche Bearbeitungsmaschine zu Ford in Köln. Der Vortrag von Gewerbeleiter Hause fand starken Beifall.

## Hindenburg-Wahlaustrahlung in Aue

Die Geschäftsstelle befindet sich  
Mehschstraße 25, Fernsprecher Nr. 182  
Bankkonto Nr. 2820 bei der Glaskasse Aue

### Wintersportzüge

Am Sonntag, 6. März, verkehren folgende Wintersportzüge:

Zwickau — Johanngeorgenstadt. Hinfahrt ab Aue 6.54, an Johanngeorgenstadt 8.04, ab Aue 7.21, an Johanngeorgenstadt 8.33, ab Aue 8.34, an Johanngeorgenstadt 9.38 Uhr.

Johanngeorgenstadt — Werda: Rückfahrt ab Johanngeorgenstadt 17.12, an Aue 18.20, ab Johanngeorgenstadt 18.51, an Aue 20.05, ab Johanngeorgenstadt 19.28, an Aue 20.20 Uhr.

Der erste Zug hält auf der Hinfahrt zwischen Aue und Schwarzenberg nicht, von Schwarzenberg bis Johanngeorgenstadt auf allen Unterwegsstationen. Der zweite Zug hält nur in Lauter, Schwarzenberg, Breitenhof und Erlabrunn. Der dritte dagegen nur in Schwarzenberg und Erlabrunn. Auf der Rückfahrt hält der erste Zug zwischen Johanngeorgenstadt und Werda in Erlabrunn, Breitenhof, Schwarzenberg, Lauter Aue, Niederschlema, Wilsau und Zwickau, der zweite Zug nur in Erlabrunn, Breitenhof, Schwarzenberg, Aue und Zwickau und der dritte Zug in Erlabrunn, Schwar-

### Was die Theater bringen:

Chemnitz. Opernhaus: Sonntag, 20 Uhr: „Die Dubarry“. — Schauspielhaus: Sonntag, 19½ Uhr: „Rina“.

Zwickau. Sonntag, 15½ Uhr: „Grand-Hotel“. 19½ Uhr: „Undine“. Montag: Geschlossene Vorstellung. Plauen. Sonntag, 15½ Uhr: „Im weißen Röhl“. 19½ Uhr: „Die Landstreicher“.

## Der Sturz von der Höhe

Original-Roman von Fritz Ritzel-Mainz  
Copyright by Verlag „Neues Leben“  
Bayr. Gm. O. B. Nachdruck verboten

20

„Du bist so schweigsam, Lieb?“ sagte Felix, indem er die auf seinem Arm liegende linke Hand des Mädchens ergriff und an seine Lippen führte. „Gewiß wärst du noch gern geblieben?“

„Rein, Felix — nein! Ich wollte, ich wäre überhaupt nicht hingegangen! Aber die Grete Mühlung, die Amely Drach und alle die anderen Damen unserer Gruppe quälten mich ja so und die Herren vom Komitee beschworen mich zu kommen und versicherten, daß ohne die Tropfshow der schöne Effekt der Musengruppe verloren ginge. Da habe ich mich denn schließlich beschwagen lassen und bat den Vater, seine Gemüthsrichtung zum Opfer zu bringen!“

Mit einem gemütlischen Spottlächeln sah Felix auf die sich so gleichgültig gegen das genossene Vergnügen stellende Herz und meinte:

„Nun — du hast dich aber, so viel ich sehe, recht gut amüsiert, Schätz! Du strahltest ja ordentlich vor Pläster!“

„Ich kann am Ende doch auch keine Leidenschaften annehmen, wenn ich einmal in dem Trubel drinnen bin!“ erwiderte Helene mit leisem Schmunzeln. „Wenn es lustig um mich herzugeht, muß ich mitmachen — das liegt mit einem Blut! Heute ist mir allerdings der Spaß von der Bertha Elster, dieser Rose, arg versalzen worden!“

„So — was hat sie dir denn Schreckliches angebaut?“

„Das häßliche Geschöpf wird doch jedes Mal grün vor Neid, wenn es sieht, daß einer Dame von einem Herren besonders Aufmerksamkeit geschenkt wird! Nicht so viel würde ich mir aus dem Geschwätz machen“ — die Sprecherin wippte mit der rechten Hand durch die Luft — „wenn nicht ein ganzer Kreis von Herren und Damen ihre Impertinenz mitangehört hätte!“

## Die Arbeitsmarktlage

im Bezirk des Arbeitsamtes Aue in der Zeit vom 16. bis 29. Februar 1932

Die Berichtszeit brachte den Übergang vom Höchststand der winterlichen Arbeitslosigkeit zur Jahreszeitlichen Aufwärtentwicklung der Beschäftigungsmöglichkeiten, an der allerdinge die Außenberufe und das Haugewerbe infolge des harten Nachwinters und der immer noch ungünstigen Geschäftsausichten nicht beteiligt waren.

Dagegen trug der anhaltend gute Auftragseingang in der Stiderei sowie in einzelnen Zweigen des Spinnstoffgewerbes (Damast, Kochelleinen, Indanthrenstoffen und Stoffen für Bademäntel) und in der Herrenwäschefabrikation zur Entlastung der Arbeitsmarktlage bei.

In der Büstenfabrikation, in der Emailleerzeugung, in der Papierherstellung, ebenso im Maschinenbau und in der Lederschuhfabrikation herrschte im allgemeinen weiter Auftrags- und Kapitalmangel, sodass 10 Unternehmen vorlängig die teilweise Stilllegung ihrer Betriebe beantragten. Aus ähnlichen Gründen arbeiteten 42 Betriebe der Metallwirtschaft mit 2275 Personen 10 Betriebe des Bekleidungsgewerbes mit 166 Personen 6 Betriebe der Papiererzeugung mit 50 Personen 14 Bet. d. Holz- u. Spinnstoffgew. mit 254 Personen 4 Betriebe der Spinnstoffindustrie mit 48 Personen 2 Betriebe der chemischen Industrie mit 61 Personen verkürzt.

In der Arbeitsuchendenziffer stand einem Zugang von 1061 männlichen und 555 weiblichen Personen ein Abgang von 1291 männlichen und 967 weiblichen Personen gegenüber, sodass am Schluß der Berichtszeit 17 619 männliche und 5741 weibliche Personen zu betreuen waren.

In der Landwirtschaft war eine geringe Steigerung der Nachfrage nach Mädchen mit Werkkenntnissen zu beobachten. Für männliche landwirtschaftliche Arbeitskräfte bestanden dagegen noch keinerlei Unterbringungsmöglichkeiten. Wegen Holzabsatzschwierigkeiten wurden aus den Forstrevieren gegen 30 Waldbauer entlassen. Die in Steinbrüchen und Biegeläden teilweise aufgenommene Arbeit kam durch neue Schneefälle und harten Frost zum Erliegen. Im Glashüttenwerk Carlsfeld mußte die seit Anfang des Monats erneut begonnene Kurzarbeit wegen Auftragsmangel beibehalten werden. Im Metallgewerbe war nach wie vor die Uneinheitlichkeit der Arbeitsmöglichkeiten vorherrschend. Ein Unternehmen für die Herstellung von Bestecken, Hotel- und Tafelgeräten war noch hinsichtlich beschäftigt, ein anderer ähnlicher Betrieb lagte über Auftragsmangel. Der Blechbearbeitungsmaschinenbau litt der Schwierigkeit der Finanzierung russischer Aufträge und die Textilmaschinenherstellung blieb infolge der

Wirtschaftskrise nicht voll beschäftigt. Auch in der Emaillebranche und in der sonstigen Metallverarbeitung ließ der Auftragseingang alles zu wünschen übrig. Eine allgemeine Besserung der Beschäftigungsmöglichkeiten erhofft man von den Erfolgen der Leipziger Frühjahrsmäerkette. Im Spinnstoffgewerbe zeigt sich mit Ausnahme der Strumpffabriken eine Zunahme der Auftragseingänge durch. In der Seidenflockenware konnte sich die anfangs des Monats ermöglichte Vollarbeit behaupten. Auch die Stiderei Eibenstocks als Motive für Einlagen für Zigarettenproduktion verfügte über lohnende Aufträge. In der Berichtszeit kam neu hinzu, daß die Bierstichstepperei für Kleinfertigung aufnahmefähig wurde. Die Weberei für Damast und Stoffen für Bademäntel, Indanthrenstoffe und Kochelleinen zeigte günstige Arbeitsmöglichkeiten. Auftragsmangel herrschte im allgemeinen noch in der Papierfabrikation. Auch der Bedarf an Zigarettenhüscheln und Kartonagen für Margarine ging leicht zurück. Der Beschäftigungsgrad für Bau- und Möbelsticker blieb in der Berichtszeit unbefriedigend. Auch in der Bandionionsfabrikation ergab sich keine Besserung des Geschäftsganges. In der Büstenindustrie waren hier und da Rückrufe von Fachkräften möglich, die die Zugänge der Arbeitsangebote überwogen. Von einer durchgreifenden Belebung des Absatzmarktes konnte aber nicht gesprochen werden. Die Spankorbselektorei unterlag noch einer gewissen Arbeitsruhe. Größere Auslandsaufträge erhofft man erst mit dem Eintritt der wärmeren Jahreszeit. Der Auftragsmangel für Lederschuhe blieb überwiegend. Das Hauptabsatzland Nordamerika, das in normalen Zeiten bis zu 90 Prozent unseres Auftrags und hielt im übrigen mit größeren Verkaufsschlüssen zurück.

Stärker war dagegen der amerikanische Bedarf an Stoffhandschuhen deutscher Herkunft. Die Auftragsserteilung scheiterte vielfach aber an der niedrigen Preissbildung. Ähnlich verhielt es sich in der Wäscheherstellung. Der von Großnehmern bewilligte Einkaufspreis steht vielfach unter dem Erträglichen.

Die Bautätigkeit erstreckte sich in geringem Maße nur auf Umbau- und Instandsetzungsarbeiten. Neuauflagen sind weder aus öffentlicher Hand noch von Seiten der Privatunternehmer in Erwägung gezogen.

Für laufmännische und technische Angestellte erwähnt die ungünstige Beschäftigungslage keine Wendung zur Besserung.

### Im Nest „Stadtbrauerei“

gesitzen auf vielseitigen Wunsch am Sonntag die beliebten Eibelsteinsänger mit dem sächsischen Unikum Hans Schetter. (Siehe auch Unterart.)

### Vortragveranstaltung der Gewerbeammer Plauen in Aue

Am Donnerstag, den 3. März 1932 fand nachmittags 3 Uhr im überfüllten Saal des Hotel „Blauer Engel“ eine Versammlung der Innungsvereine der Amtshauptmannschaft Schwarzenberg, der Vorsitzenden der bei diesen Innungen errichteten Gesellenprüfungsausschüsse sowie der Vorsitzenden und Mitglieder der Meisterprüfungskommissionen unter Leitung des Herrn Präsidenten der Gewerbeammer Plauen, Herrn Schlosserobermeister Schumann, Zwickau, statt. Herr Syndicus Dr. Mischié von der Wirtschaftsvereinigung für Handel und Gewerbe des Erzg., e. B., Aue, begrüßte die Herren von der Gewerbeammer Plauen, Herrn Obermeister Schumann, Zwickau, den stellvertretenden Vorsitzenden, Herrn Drogist Breitner, Schönheide, Herrn Klempnerobermeister Schied, Aue sowie das Gewerbeammermitglied Herrn Stadtrat Franz Fischer,

### 13. Zwingerlotterie

Ziehung 12. und 14. März

Gesamtgeldgewinne 160 000 Mark

Einzelgewinne: 30 000, 20 000, 10 000, 5000, 500, Mk.  
u. s. w.

LOSE ZU 1 Mark

bei allen Kollektivuren und sonst kenntlich gemachteten Verkaufsstellen oder direkt vom Heimatamt, Dresden-A. I, Schleißgasse 24

Potscheckkonto Dresden 1583, Stadtgiro Dresden 610.

„Du machst mich aber wirklich neugierig, Helene!“ sagte Felix. „Was hat denn Fräulein Ebers gefragt, das dich so in Notrath bringt?“

„Gratuliert hat sie mir zu meiner bevorstehenden Verlobung!“ fuhr es Helene heraus.

„Ach — wenn es nichts Schlimmeres ist — das wäre doch zu verzeihen! In den nächsten Tagen soll doch unsere Verlobung veröffentlicht werden!“

„Ja — nicht zu meiner Verlobung mit dir, sondern mit einem Anderen — mit dem jungen Weilin, der sich ja allerdings während der Festtag zu meinem Ritter aufgeworfen hat!“ Das benutzt jetzt diese abscheuliche Person, die Eltern, um mich ins Gerede zu bringen! Erwürgen hätte ich Sie können, die Ratter!“

Wenn noch ein Rest von Verstimming in Felix zurückgeblieben war, so wurde der durch diese Worte Helene verschreckt. Sie bekannte ja offen, daß der junge Weilin ihr Aufmerksamkeiten erwiesen hatte! Gomit war es doch ausgeschlossen, daß sie sich Hoffnungen auf den Missionsohn mache. Sonst würde sie ihm gegenüber doch geschrägen haben! Das Gespräch der beiden jungen Elegants, das er heute abend belauscht hatte, war also nichts weiter als richtiges Tratsch gewesen — müßiges Gerede, das die auf sein schönes Lieb eifernden jungen Damen der Gesellschaft aufgedrängt hatten! Wie hatte er nur einem Zweifel Raum geben können! Fast schuldbewußt fühlte er sich, und die Hand seiner Begleiterin drückend, sagte er innig:

„Rege dich doch über den dummen Klatsch nicht auf, Helene! Strafe die Lästerzungen einfach stillschweigend mit Verachtung! Ich glaube an dich!“

„Du bist wirklich ein reizender Mensch, Felix!“ erwiderte das Mädchen mit zärtlichem Augenaufschlag. „Wird aber auch dein Glauben nicht erschüttert werden, wenn man die das ungerechte Zeug hinterbringt?“

„Niemals Helene!“ erwiderte er ernst. „Für zwei Menschen, die gemeinsam durch das Leben gehen wollen, ist gegenseitiges Vertrauen die Grundbedingung für wahres Glück! Gest zusammenhalten, niemals auseinander zweifeln und kein Geheimnis vor einander haben, das soll unser Wahlprinzip sein! Siehst du den glänzenden Stern dort

oben? Das ist der Abendstern — die Venus — der Stern der Liebe und Freude! Bei ihm wollen wir es uns geladen, unserem Wahlprinzip stets treu zu bleiben, damit das Dichterwort sich bis in unjere spätesten Lebensstage an uns erfüllt.“

„Zwei Seelen und ein Gedanke zwei Herzen und ein Schlaf!“

In schwärmerischer Begeisterung hatte Felix gesprochen, und hingerissen lachte Helene. Das war der Ton, der zu ihrem Herzen sprach, der auch so ganz mit der äußersten Erinnerung des Geliebten übereinstimmte. So schlummerde unter seinem gewöhnlich zur Schau getragenen lädierten Ernst doch ideal poetischer Schwung, den sie so sehr an ihm vermisst hatte! So wollte sie ihn haben! In überglücklicher Aufwallung schmiegte sie sich an die Gestalt des Verlobten und unter zärtlichem Geplauder wurde der Weg bis zum Elternhaus aufgelockert.

Als dann Felix nach herzlichstem Abschied durch die mondbeleuchteten Promenadenwege heimwärts schritt und den Blick nach dem sternentüberzten Nachthimmel richtete, so durchzuckte es ihn beim Anblick der in mildem Glanze strahlenden Venus wie ein Vorwurf.

Hatte er nicht entgegen seinen Verteuerungen dem geliebten Mädchen ein Geheimnis vorenthalten — das Geheimnis, daß in seinem Herzen die Neigung zu einem anderen lebe, eine Neigung, die sich trotz allen Wehens dagegen nicht unterdrücken ließ? Von ganz anderer Art war das Empfinden für Weilin — lange nicht so stürmisch, leidenschaftlich wie das Begehrten für Helene, aber unentwegt, mit stiller Beharrlichkeit hielt es ihn fest. Würde die allmächtige Zeit diesen Zwiespalt in seiner Seele lösen, in dem er sich vorkam wie der Donndämon, der ständiger Pegeerde folgend, der bösartigen Schönheit der Venus zum Opfer fiel und sein wahres Glück verscherzte? Er hoffte auf die allmächtige Zeit. — — —

Hebrigens hatte Felix in den nächsten Tagen recht wenig Zeit, verliebt Gedanken nachzuhängen, denn das Geschäft nahm seine Tätigkeit in um so höherem Grade in Anspruch, als sich während seiner Abwesenheit eine Menge Arbeiten an. Just hatte die nur von ihm ausgeführt werden konnten. — — —

(Fortsetzung folgt.)

der Emaile-  
ung ließ der  
eine allgemeine  
oft man von  
messer. Im  
Strumpfwir-  
kern. In der  
des Monats  
ferei Eben-  
ungen ver-  
chtszeit kam  
ein konfession-  
st und Stof-  
scheleinen  
tragmangel-  
kation. Auch  
nnungen für  
tigungsbau  
tztzeit un-  
ergab sich  
er Bürsten-  
räftigen mög-  
vogen. Von  
ektes konnte  
echterei un-  
höhere Aus-  
der mär-  
Bederhan-  
Rundame-  
ent unseres  
bedeutende  
Verkaufsst-

Besammlung mit lebhaftem Beifall entgegenommen.

In der dann eintretenden Aussprache, von der außerordentlich reger Gebrauch gemacht wurde, wurden die noch verschiedenartig bestehenden Zweifelsfragen bezüglich dieser Prüfungsverordnungen und über die verschiedenen Vorschriften bezüglich des Lehrlingswesens geklärt.

Gegen 7 Uhr konnte der Präsident der Gewerbeammer Plauen, Herr Schlosserehrenobermeister Schumann-Zwickau mit Dankesworten an die Erichsen die anregende Versammlung schließen.

#### Die Herausgabe des Vier-Pfennig-Stücks

Über die Herausgabe des Vier-Pfennig-Stücks erfahren wir, daß die Münze bisher erst für 30 000 RM Vier-Pfennig-Stück geprägt hat. Da diese Anzahl aber noch nicht ausreicht, um die Vier-Pfennig-Stücke in Umlauf zu setzen, kann die Ausgabe der Vier-Pfennig-Stücke erst erfolgen, wenn noch eine erheblich größere Anzahl geprägt sein wird.

#### Ausbau der Schlachsteuer gefordert

Die Wirtschaftspartei hat im Landtag folgenden Antrag eingereicht:

Der Landtag wolle beschließen: „Die Regierung wird beauftragt, angesichts der Tatsache, daß die Notlage der sächsischen Gesamtwirtschaft keine Sonderbelastung zuläßt, die andere, wirtschaftlich besser gestellte Gebiete nicht zu tragen haben, dem Landtag unterzöglich einen Gesetzentwurf vorzulegen, der den Abbau der sächsischen Schlachsteuer und der damit verbundenen Übergangsabgabe vorstellt.“

Bekanntlich sind die Forsten, die in der Vor- kriegszeit das Rückgrat der Staatsfinanzen darstellten, infolge der katastrophalen Lage des Holzmarktes in der letzten Zeit zu einem Bruchgebiet des Staates geworden. Das Finanzministerium hat deshalb innerhalb der Forstverwaltung erhebliche Einschränkungen und Veränderungen vorgenommen. Diese beziehen sich auch auf Zusammenlegung von Forstrevieren bzw. Aufstellung derselben. Dabei werden natürlich gemeinsame und persönliche Interessen stark berührt. Die Wirtschaftspartei fragt deshalb bei der sächsischen Regierung an:

1. Welche Verwaltungsmaßnahmen die Regierung bisher getroffen hat und welche sie noch plant?
2. Wann ist der Eingang der über diese Maßnahmen zugesagten Denkschrift im Landtag zu erwarten?

#### Der Reichspräsident von Hindenburg fördert berufliche Fortbildung

Vom Deutschnationalen Handlungsgesellenverband, Bau Sachsen, wird uns mit der Bitte um Veröffentlichung geschrieben:

Am 17. und 24. April d. J. führt der Bau Sachsen im Deutschnationalen Handlungsgesellenverband in 22 sächsischen Ortsgruppen Berufswettkämpfe durch. Ihr Zweck ist, Aufschluß über den Stand des beruflichen Wissens des laufmännischen Nachwuchses zu geben und dadurch die weitere Berufsausbildung in die richtigen Bahnen zu leiten. In Anerkennung der Bedeutung der Berufswettkämpfe sind zahlreiche bedeutende Persönlichkeiten den Ehrenausschüssen beigetreten, die in allen Wettkampforten gegründet worden sind.

Der Reichspräsident von Hindenburg, der Führer des deutschen Volkes in Krieg und Frieden, hat sein Interesse für die berufliche Ausbildung der deutschen Kaufmannsjugend dadurch bewiesen, daß er dem Bau Sachsen des Deutschnationalen Handlungsgesellenverbandes für die Berufswettkämpfe sein Bild mit eigenhändiger Unterschrift zur Verstärkung gestellt hat.

**Löhnitz.** Wegen Wechselseitigkeiten wurde der Inhaber der Firma Franz Kohn Nachf., Ingenieur Paul Wagner aus Löhnitz, festgenommen. Die Wechselseitigkeiten sollen mehrere 10 000 RM betragen. Die Stadtbank Löhnitz soll geschädigt sein. Die Erditerungen sind von der Staatsanwaltschaft aufgenommen worden.

**Soden.** Meisterprüfung. Vor der zuständigen Meisterprüfungscommission unter dem Vorsitz des Bäckermeisters Oskar Keller in Soden haben sich legtihin die Bäcker Paul Schmidt und Kurt Fischer aus Soden der Meisterprüfung unterzogen und sie bestanden.

**Kreischa.** Nebeneintritt in den Ruhestand. In der unter Vorsitz des Superintendent Nicolai abgehaltenen Sitzung der hiesigen Kirchengemeindevertretung wurde beschlossen, den durch andauernde Krankheit bedingten Eintritt des Ortsgeistlichen Pfarrer Bruhn in den Ruhestand zu genehmigen. Die Stelle soll zunächst durch einen Hilfgeistlichen verwaltet werden. Die erledigte Stelle des kirchenmusikalischen Ge- amten wird von der Kirchenbehörde unverzüglich be- seitigt werden.

**Döhlitz i. A.** Der seltene Fall, daß in einer Familie vier Wiegentöchter an einem Tage gefeiert werden, ereignete sich hier in der Familie von Mayr Geithner. Der Familienvater, sein Sohn und das ein-

## Der Zittauer Stadttheaterbrand

Zittau. Das hiesige Stadttheater, das im kommenden Jahre auf sein 180jähriges Bestehen hätte zurückblicken können, ist, wie schon gestern berichtet, in der Nacht zum Freitag ein Raub der Flammen geworden. Das Feuer wurde nachts gegen 1/2 Uhr von dem in nächster Nachbarschaft wohnenden Stadtverordneten Zimmermann zuerst bemerkt. Dieser hörte ein verdächtiges Knistern und sah Rauchwolken aufsteigen. Er benachrichtigte sofort die Feuerwache, die auch sofort anrückte. Das Feuer hatte sich inzwischen bereits mächtig ausgedehnt. Beim Eintreffen der Feuerwehr schlügen die Flammen bereits über dem Bühnenraum zum Dach hinaus. Das Feuer ist vermutlich hinter der Bühne ausgebrochen. Der elterne Vorhang, der den Bühnenraum vom Zuschauerraum trennt und vorschriftsmäßig heruntergelassen war, hat das Vorbringen des Feuers nicht aufhalten können.

Das Feuer fraß sich über dem Vorhang durch die Decke. Der elterne Vorhang fiel als ein verbogenes, glühendes Stück Eisen in den Zuschauerraum hinab. Auf diese Weise gelangte das Feuer vom Dach in den Zuschauerraum und verwandelte diesen in kurzer Zeit in ein einziges Flammenmeer. Die Bühne bildet nur noch einen sechs Meter hohen schwelenden Trümmerhaufen, auf dem man nur angeföhnte Balken, verbogene Eisenträger, durchglühte Leitungsräste u. a. unterscheiden kann. Vom Zuschauerraum stehen nur noch die Wände. Auch die Logen und Galerien sind niedergebröchen. Die neue Techbühne ist vernichtet worden. Die Garderobenräume sind ähnlich ausgebrannt, ebenso sind der Erfrischungsraum, die Treppenaustritte usw. durch das Feuer und die kolossale

Hölle zerstört worden. Zahlreiche Gemälde Lauffer Künstler, die im Feuer aufgehängt waren, sind den Flammen zum Opfer gefallen.

Um der Brandstelle waren sechs Motorspritzen tätig, die jedoch infolge ungünstiger Umschlusseitungen bei der Bekämpfung des Feuers sehr behindert waren. Außer der Zittauer Berufsfeuerwehr war auch die Löschfeuerwehr alarmiert worden; ferner trafen noch zehn Feuerwehren an der Brandstelle ein, die sich jedoch in der Hauptsache auf den Schutz der benachbarten Gebäude beschränken muhten, die sämtlich außerordentlich gehördet und zum Teil schon geräumt worden waren. Ein weiteres Umstiegkreisen des Feuers über das Theatergebäude hinaus konnte so verhindert werden. Den aufopferungsvollen Bemühungen der Feuerwehrleute gelang es schließlich, trotz des herrschenden Sturmes das Feuer auf seinen Herd zu beschränken. Menschen sind nicht zu Schaden gekommen.

Das Theater hatte am Donnerstag abend das Hasenlebische Schauspiel „Napoleon greift ein“ gegeben. Der Direktor des Theaters Nadolle war bereits am Donnerstagabend nach Berlin abgereist, um Vorbereitungen zur Aufführung des Lustspiels „Im weißen Rößl“ zu treffen und neue Rollen anzuschaffen.

Gestritten werden konnten die Direktionsräume und der Theaterfundus, die nur Wasserschäden erlitten haben. Das Vernichtungswerk war innerhalb von 1½ Stunden beendet. An der Brandstätte hatten sich trotz der nächtlichen Stunde zahlreiche freiwillige Helfer und mehrere Tausend Zuschauer eingefunden. Die Entstehungsursache ist immer noch nicht geklärt.

## Die Reichswehrfahrt ins westsächsische Grenzgebiet

### Geländebesprechungen und Pionierübungen

Die Schulungsfahrt, die der Lehrgang II der Infanterieschule Dresden in diesen Tagen ins westsächsische Grenzgebiet unternommen hat, und die in der Stadt Klingenthal dicht an der tschechischen Grenze endete, hat erneut dazu beigetragen, die Sympathien für die Reichswehr in der Bevölkerung zu verstärken. An der Grenze, hinter der ein sicherlich nicht freundlich gesinnter Nachbar schwer gerüstet steht, weiß man die Bedeutung einer schlagkräftigen, wenn auch leider zu kleinen Reichswehr besonders zu schätzen, und es wird nur bedauert, daß die Grenzbevölkerung infolge der Entblößung des ganzen westsächsischen Grenzgebietes von Truppen bis weit ins Innere hinein sehr selten mit der Reichswehr in Berührung kommt. Um so herzlicher war auch die Begrüßung der jungen Offiziersanwärter durch die Grenzbevölkerung.

Die 80 Fahnenjunker, die an der Fahrt teilnahmen, hatten am ersten Tag in der Gegend von Zwickau und Reichenbach, wo sie zuerst Quartiere bezogen hatten, Geländebesprechungen und Pionierübungen abgehalten. Am Mittwoch früh war dann die Fahrt in Autobussen der Reichswehr nach Schwarzenberg fortgesetzt worden. In der Umgebung von Schwarzenberg fanden nochmals Geländebesprechungen und kleinere Pionierübungen statt. Nach Beendigung der Übungen wurde gegen Mittag die Fahrt durch die schönen Teile des westsächsischen Grenzgebirges bis nach Klingenthal fortgesetzt. In der vogtländischen Grenzstadt wurden den jungen Reichswehrsoldaten und ihren Führern ein besonders herzliches Willkommen bereitet, denn die Bevölkerung erinnert sich noch dankbar an die Zeit, als die Reichswehr in Berührung kam. Um so herzlicher war auch die Begrüßung der jungen Offiziersanwärter durch die Grenzbevölkerung.

Die 80 Fahnenjunker, die an der Fahrt teilnahmen, hatten am ersten Tag in der Gegend von Zwickau und Reichenbach, wo sie zuerst Quartiere bezogen hatten, Geländebesprechungen und Pionierübungen abgehalten. Am Mittwoch früh war dann die Fahrt in Autobussen der Reichswehr nach Schwarzenberg fortgesetzt worden. In der Umgebung von Schwarzenberg fanden nochmals Geländebesprechungen und kleinere Pionierübungen statt. Nach Beendigung der Übungen wurde gegen Mittag die Fahrt durch die schönen Teile des westsächsischen Grenzgebirges bis nach Klingenthal fortgesetzt. In der vogtländischen Grenzstadt wurden den jungen Reichswehrsoldaten und ihren Führern ein besonders herzliches Willkommen bereitet, denn die Bevölkerung erinnert sich noch dankbar an die Zeit, als die Reichswehr in Berührung kam. Nach einem

Plakonzert der Kapelle der Infanterieschule am Nachmittag fanden sich Reichswehrangehörige und Einwohner zu einem Begrüßungsabend im „Gambrinus“ zusammen, der ebenfalls mit einem Konzert der Kapelle der Infanterieschule eingeleitet wurde. Die Gräfe der Stadt Klingenthal übermittelte Bürgermeister Dr. Gudewill, während der Führer der Fahrt, Oberst Ratzsch, für die herzliche Aufnahme durch die Bevölkerung dankte.

Der Hauptzweck der Schulungsfahrten, die jeder Lehrgang der Infanterieschule unternimmt, ist es, die künftigen Offiziere mit Land und Leuten in Sachsen vertraut zu machen. Bei dieser Fahrt hatten sie Gelegenheit, in Zwickau die Verhältnisse in einer tschechischen Industriestadt und in Klingenthal die besondere Notlage des Grenzgebietes kennenzulernen. Wenn auch der Besuch in den einzelnen Städten, die berührt wurden, nur kurz sein konnte, so genügte es doch, einen Kontakt zwischen Soldaten und Bevölkerung herzustellen. Die 80 Fahnenjunker, die aus allen Teilen des Reiches stammten — nur vier Sachsen waren darunter —, lernten so auch Sachsen ein wenig kennen. An der Fahrt nahm außerdem auch ein chinesischer Deutnant teil, der von seiner Regierung zur weiteren militärischen Ausbildung an die Infanterieschule Dresden gesandt worden ist. Ein neuer Beweis dafür, wie hoch man selbst im Fernen Osten die deutsche Reichswehr einschätzt.

Die Heimfahrt führte die Fahnenjunker am Donnerstag ins schöne Bischofshaus, wo in Augustusburg für einige Zeit Aufenthalt genommen wurde. In Freiberg, das auf der Weiterfahrt nach Dresden berührt wurde, bestätigten die Fahrtteilnehmer den Dom.

Jährige Zwillingsschwestern seiner Tochter haben ihren Geburtstag gemeinsam.

**Zwickau.** Im Keller tot aufgefunden. Um Donnerstagnachmittag nach 2 Uhr wurde der 5. Schulpolizeiwache gemeldet, daß mittags gegen 12 Uhr ein älterer Mann im Keller des von ihm bewohnten Hauses tot aufgefunden worden sei. Wie festgestellt wurde, war der Mann, der bereits seit längerer Zeit an Asthma und apoplexischen Anfällen litt, im Kellergange von einem Anfall überrascht worden. Durch den Sturz hatte er außer Verletzungen im Gesicht noch innere Kopfschläge erlitten, deren Blutungen den Tod herbeigeführt hatten.

**Plauen.** Politische Zusammenstöße. Um Donnerstagnachmittag und Freitagvormittag mußte die Polizei wiederholt mit Streifenwagen nach der Süd- bzw. Ostvorstadt ausrücken. In diesen Stadtteilen hatten die Nationalsozialisten Flugblätter für die Reichspräsidentenwahl verteilt, wobei es zu Auseinandersetzungen und schweren Schlägereien zwischen den Blätterverteilern und politischen Gegnern gekommen war. Einzelne wurden nicht unerheblich verletzt und mußten ärztliche Hilfe in Unruhen nehmen. Die Polizei griff mit dem Gummiknüppel ein und stellte die Ruhe wiederher.

**Limbach.** Um Grabe der Kinder das Leben beendet. Der in den 50er Jahren stehende Hausmann Gustav Götzsch hat auf dem hiesigen Friedhof, in der Nähe der Gräber seiner vor zehn Jahren an Gasvergiftung gestorbenen Kinder, seinem Leben selbst ein Ende bereitet.

**Leipzig.** Todesfury. In der Nadelstraße fügte sich am Donnerstagnachmittag eine 26 Jahre

alte Fürsorgeempfängerin aus dem Hause ihres Sohnes eines Hauses in den Hof, wo sie tot lag. Über die Ursache der ungeliebten Tot läßt sich nichts Genaues sagen. Es steht noch nicht einmal zweifelsfrei fest, daß Selbstmord vorliegt, da die Frau nicht in dem Hause wohnte. Die Frau war längere Zeit nervenleidend, was anderseits den Grund zu einem Selbstmord bilden könnte.

### Um die Senkung des Reichsbankdiskontos

Innerhalb der letzten zur Senkung der Leistungskosten der Wirtschaft spielt die Frage der Herabsetzung des Reichsbankdiskontos wegen seines maßgeblichen Einflusses auf die Wirtschaft eine außerordentlich große Rolle. Die Reichsbank hat bisher geglaubt, nach der geringen Herabsetzung im Dezember v. J. den immer noch sehr hohen Satz von 7 Prozent aufrechterhalten zu müssen. Unter den heutigen abnormalen Verhältnissen sind die Funktionen des Diskontos weitgehend außer Kraft gesetzt; insbesondere besteht, nachdem eine Liquidierung der Warenlager bereits seit längerer Zeit durchgeführt ist, innerwirtschaftlich kein Grund mehr für einen hohen Diskontsat. Außerdem wird bei der gegenwärtigen Verhältnisse der Kapital- und Geldmärkte ein auch noch so hoher Satz nicht zu einer Steigerung des Investitionszuflusses nach Deutschland führen können. Infolgedessen sind die Boraussetzungen für die Wiederaufnahme des hohen Diskontos nicht mehr gegeben.

Der Verband Sächsischer Industrieller hat sich deshalb in diesen Tagen gegenüber den zuständigen Stellen für eine nachhaltige Senkung des Reichsbankdiskontos um 2 Prozent ausgesprochen.

# Gibt es wirklich keinen Ausweg?

Von Lehrer Schmidt, Kue

Wir sehen heute die Kritikserie aus der Feder eines Kuer Schulmannes fort.

D. R.

## II.

## 6. Intermezzo

angebot und Nachfrage regeln den Preis. Steht einer bestimmten Menge von Waren eine zu kleine Menge Geldes gegenüber, dann sind die Waren billig. Im umgekehrten Falle sind die Waren teuer. Gold zum Beispiel ist teuer, weil es rar ist. Platin gibt es noch viel weniger, deswegen der höhere Preis, während Luft überhaupt nichts kostet.

7. Der Hungriige bekommt nichts zu essen, weil er hungrig ist. In geschäftlichen Glanzetten (Gehörsamkeiten) ist es ein leichtes, den Tribut an das Gelb abzuführen, denn die Warenpreise streben in solchen Zeiten aufwärts. Der Verkaufspreis steht über dem Einheitspreis, der Kaufmann kann, nachdem er seine Unkosten gedeckt, die Übabe (Bins) entrichten. Wie aber, wenn aus irgendeinem Grunde die Preise fallen? Dann ist, vom Standpunkte des Geldbesitzers aus, der Handel technisch unmöglich. Das Gelb zieht sich zurück. Weil das Gelb sich zurückzieht, werden wenige Waren vom Markt weggeholt, das Währungsverhältnis zwischen Warenberg und Goldmenge wird noch größer, mit anderen Worten: die Waren müssen noch billiger werden. Warum soll ich heute kaufen, wenn nächste Woche alles billiger ist? Die Mühle dreht sich weiter! Das Gelb zieht sich weiterhin zurück, die Preise müssen weiter fallen . . . Halt! Wie war das? Es wird nichts gekauft, weil die Waren billig sind! Es wird wohl am längsten sein, wie lange den Abschnitt noch einmal. Es stimmt tatsächlich! Die Nachfrage wird kleiner, weil sie schon zu klein ist, das Angebot wird größer, weil es schon zu groß ist. Man gibt dem Hungriigen nichts zu essen, weil er hungrig ist." Ein anderes Bild: Weil die Eisenbahnen zu wenig Wagen zum Umtausch einer bestimmten Warenmenge hat, deswegen verbrennt sie eine Menge davon.

## 8. Ein alter Bekannter

Niemand hat Gelb. Und das bisschen, was da ist, läuft langsam und zögernd um. Der kleine Geschäftsmann sieht über zu geringen Umsatz und bestellt wenig oder gar nichts beim Großhändler. Die Großhändler können den Fabriken keine Aufträge erteilen. Der Unternehmer muss seine Arbeiter entlassen. Es wimmelt von Arbeitslosen. Die

Waren bleiben auf dem Markt liegen. Überproduktion! Menschen atmen die Luft zweier Zimmer. Im kalten November kamen weinende Kinder barfuß zur Schule, weil Strümpfe und Schuhe fehlten. Die Steuerkraft des Volkes erlahmt. Der Staat muss sparen. Ausgaben für Volksbildung, für Kunst und Wohlfahrt werden gebrochen. Selbstmorde sind an der Tagesordnung. Die steigende Kriminalität zeigt von grimmer Not. Auf der Straße schlägt — entsetzliche Verwirrung — der Bruder den Bruder. Ist dies der Untergang des Abendlandes?" O nein! Nur eine ganze Kleinigkeit: zu wenig Geld, zu geringe Umlaufgeschwindigkeit des vorhandenen Tauschmittels, Deflation!

## 9. Der Satte wird gefüttert, weil er satt ist

Steigen die Preise aus irgend einem Grunde, d. h. ist der Warenherzeugung angemessen zu viel Geld im Verkehr, dann wird jeder, vor allem der Kaufmann, lieber heute als morgen kaufen. Das Gelb läuft rasch von einer Hand in die andere. Dadurch aber wird der Warenberg immer kleiner, die Preise müssen automatisch weiter steigen. Weil aber die Preise immer weiter steigen, deswegen wird immer schneller gekauft, und deswegen müssen die Preise weiter in die Höhe schnellen . . . Die Mühle dreht sich nach der anderen Richtung. Auch jetzt steht der Fachmann. Aber auch jetzt stimmt es wieder. Weil die Nachfrage schon zu groß ist, muss sie geschränkt noch größer werden. Der Satte wird gefüttert, weil er satt ist.

## 10. Noch ein alter Bekannter

Draußen nur eine Notenbank, weil die Kreditansprüche wachsen, immer neue Banknoten (Deutschland 1920-1923), dann erhebt sich in lustigem Wechselspiel der Preis auf ungeahnte Höhen. Astronomische Ziffern erscheinen im Schaufenster. Was sollen wir noch lange reden? Wir kennen den Zustand nur zu gut. Ein Wort genügt: Inflation!

## 11. Der unglaubliche Thomas tritt auf

Überlegen lächelnd meint er: "Hm, das bringe ich auch, ich lasse die Preise sinken oder steigen, wie ich es gerade brauche. Pavlier ist geduldig." Ich liebe den Bruder Thomas, denn er gehört zu den (selber) ganz wenigen, die sich nichts vormachen lassen, die nicht auf jedes Schlagwort hereinfallen. Also, bitte, lieber Thomas, zweifel, zweifel! (Wortforschung folgt.)

## Aus Böhmen

## Furchtbare Bluttat in Prag

Prag, 4. März. Eine furchtbare Bluttat hat sich heute in den frühen Morgenstunden in einem Prager Wirtshaus in der Altstadt abgespielt. Der Bäcker Drubík wurde mit seiner ganzen Familie im Schlaf überfallen. Seine alte Mutter wurde erschlagen, der Gastwirt und seine Frau erhielten furchtbare Schläge über den Kopf; sie liegen im Sterben. Der neun Jahre alte Sohn wurde schwer verletzt. Die grauenvolle Tat hat einen Schwager des Gastwirts begangen, einen geistig minderwertigen Mensch, der bereits in einer Irrenanstalt interniert gewesen ist.

## Rundfunk-Programm für Sonntag

Königswusterhausen (Welle 1635)  
06.45 Funknachricht. 07.00 Von Hamburg: Hafenkoncert. 08.00—08.55 Für den Wetter. 08.55 Morgensender. Anschl.: Glockengeläut des Berliner Doms. 10.05 Wettervorhersage. 11.10 Gedächtnisfeier für Georg Kerschensteiner. 11.50 Schlussnus-Matinee. 12.50 Matinee. 14.00 Elternstunde. Kinder, die in der Schule schwierigkeiten machen. 14.25 Zehn Minuten Christ. 14.35 Wetter und Humor. 15.00 Unterhaltungsmusik. 16.00 Von Leipzig: Fußball-Wanderkampf Deutschland — Schweiz. 2. Halbzeit. 16.45 Wir wollen helfen. 17.00 Unterhaltungsmusik. 18.15 Sollen wir jungen Menschen uns mit Politik beschäftigen? 18.55 Goethe und die Naturwissenschaften. 19.30 G. P. Red-Malzezwien: Vorlesung aus eigenen Werken. 20.00 Vollständiges Konzert. In der Pause (21.00 ca.): Tages- und Sportnachrichten. 22.00 Wetter- und Tagesnachrichten. 22.10 "Es wird weiter gebaut . . ." Anschl. bis 00.30: Tanzmusik.

## Leipzig (Welle 529)

06.50 ca.: Frühstück. 10.30 Weltbericht der Wirtschaft. 11.00 1. Grundzüge zur vorstädtischen Kleinstadt. 2. Arbeitslosigkeit und Siedlung. 13.00 ca.: Mittagskonzert. 14.00 Arbeitslosigkeit und Lebenskunst. 14.15 "Der Schneider von Penza". 14.30 Kunstberichte. 15.00 Mitteilungen des Deutschen Landwirtschaftsrates. 15.10 Die Haushaltspflegerin. 16.00 Konzert. 18.00 Stunde der Neuerscheinungen. 18.35 Lieder in Schbras. 18.50 Aktualität und ihre Grenzen. 19.00 Juwel auf einem Hof. 19.30 Vollstümli. 20.00 Das neue Gesicht des britischen Weltreiches. 20.30 Hugo Wolf. 22.10 Nachrichten. Anschl. bis 24.00: Abendunterhaltung.

## Fünfte Klasse 200. Landeslotterie

## 4. Tag

In derziehung vom 4. März wurden folgende Gewinne von 500 Mark und darüber gezogen:  
5000 Mark auf Nr. 10376 11860 68029 106506 145960  
3000 Mark auf Nr. 6792 39228 44708 60221 71017

## Deutsche Dienstmädchen in den Niederlanden

Aus Rotterdam wird dem Deutschen Ausland-Institut über ein recht bedeutsames Kapitel der deutschen Überlandauswanderung, nämlich die Einwanderung der deutschen Dienstmädchen nach Holland, geschrieben:

Die Zahl der deutschen und österreichischen Dienstmädchen, die sich in Holland befinden, wird auf ungefähr 60000 geschätzt. Allerdings sind im letzten Jahr weit mehr deutsche Hausangestellte zugezogen als 1930. Der Grund liegt darin, daß in Holland die Verfluchtigung getroffen wurde, daß die Grenzbeamten solchen deutschen Mädchen, die keinen kirchlichen Beweis über feste Stellen in Händen haben, die Einreise nach Holland verbieten können. Diese Vorschrift ist zwar nur eine "kann"-Vorschrift, doch wurde sie besonders in Zevenaar zeitweise streng gehandhabt, und es kam vor, daß in einem einzigen Juge sich 20 bis 30 Mädchen befanden, die nicht weiterreisen durften. Unter Verfluchtigung dieser Verhältnisse darf man die Zuwendung aus Deutschland auch im letzten Jahr noch als recht erheblich bezeichnen, dagegen hat die Zuwendung aus Österreich in der letzten Zeit aus verschiedenen Gründen stark nachgelassen. Es ist vielleicht ganz interessant, darüber einige weitere Einzelheiten zu hören:

Im Jahre 1931 wurden in Rotterdam 514 Mädchen und 14 verheiratete Frauen angemeldet. Davon kamen 825 aus dem Deutschen Reich, 47 aus Österreich, 11 aus anderen Ländern, 126 von anderen Orten in Holland. Der Staatsangehörigkeit nach waren 418 Deutsche und 102 Österreicherinnen. 419 der Mädchen waren in Privatställen untergebracht, 27 in Institutionen und Heimen, 41 in Hotels, Cafés, Restaurants, 19 in Pensionen, 22 arbeiteten in Tagesställen. Die Zuwendung aus den

74692 77132 84978 90828 92945 94691 103246 115897  
118997.2000 Mark auf Nr. 2157 6036 10854 13756 15899  
17691 17909 19564 20043 24932 24972 29071  
32429 35939 47674 50783 52160 53922 62051 89188  
87916 74628 76447 87060 87808 91410 95486 95826  
97366 99157 100790 102840 104517 113687 115988  
118191 118453 119942 120198 121151 121701 130192  
140523 145589 153822 159252.

1000 Mark auf Nr. 195 2881 3301 4787 7628 9481

10287 10523 11427 15249 16094 17459 18153 18226  
18585 20160 20338 21665 23238 24005 24506 25208

28803 29804 32706 34161 34203 36342 37562 40690

40785 41773 42865 43739 46475 47478 48072 48788

48921 49948 50622 51239 52084 53519 60491 63687

63820 65892 68062 71562 73561 74935 76854 79815

81443 84887 87233 92604 93407 101818 103699 104342

104734 107065 107254 110277 112274 120141 120780

121588 121855 122748 125014 126357 129579 132721

133126 134124 137804 138367 139144 141231 143045

143321 144826 147819 149130 153270 153581 153817

155166 157283 157308 157757 157855 159452.

500 Mark auf Nr. 189 1998 6917 7668 9508 11048

11225 11535 11910 12030 12180 13513 13883 15522

16473 18380 19381 21070 22899 23201 23261 24595

26716 27967 32609 32714 32945 33236 34180 35345

35450 36890 37579 39508 42472 43655 48392 49259

49423 50826 53072 54867 55934 56460 60766 63749

63811 65006 67030 68994 69309 69325 69849 69983

70480 71144 71203 71422 71855 72470 72738 74832

76304 77492 78640 79980 80605 80680 80976 82276

82859 83082 83759 83269 86562 88627 92051 93527

94507 94770 95971 96827 99508 101167 102593 106615

107051 107719 109562 109816 110032 111018 111379

111539 113804 114972 116819 121822 122882 123879

123812 124998 125127 126100 126197 127865 128105

128776 129090 129672 130131 131206 132070 133673

133968 134156 135766 136314 136350 136457 136760

138292 139725 141454 142575 142587 143894 144071

144127 144427 145304 147108 147817 155021.

(Ohne Gewähr)

Wie in unserem Kolumnentext zu lesen war, hält die seit 33 Jahren bekannte Firma 1. Kuer Fahrzeug- u. Nähmaschinenhaus "Alpha" Inh. Georg Baumann, Kue wieder einen großen kostenfreien Sammelkursus für Ihre w. Kunden und die, welche es werden wollen, im Sticken, Stopfen, und Nähen auf deutschen Nähmaschinen ab. Der Kursus findet im Saale des Rest. Stadtbrauerei vom Donnerstag, den 8. bis Sonnabend, den 12. März statt, und zwar in der Zeit von nachmittags 13.30 Uhr bis 17 Uhr und abends von 19 Uhr bis 22 Uhr. Es ist also auch den berufstätigen Kunden Gelegenheit gegeben, diesem Kursus beizuhören.

Der Saal ist gut geheizt und ist ein wirklich angenehmer Aufenthaltsraum. Es wird Ihnen dort die Vielseitigkeit unserer deutschen Nähmaschinen und die Herstellung herrlicher Stickereien gezeigt. Gleichzeitig ist damit eine Neuheitenschau der Nähmaschinen in den geschicktesten Möbelausführungen verbunden, so daß der Besuch sehr zu empfehlen ist.

Viele Hausfrauen wissen noch nicht, daß die Maggi-Gesellschaft für die fleischige Verwendung ihrer Erzeugnisse wertvolle Gegenstände des täglichen Bedarfs, wie schwer verstellbare Löffel, Gabel, Messer, ferner Servietten, Tischläufer usw. als Prämien gibt. Die Umhüllungen von Maggi's Suppenwürfeln, ferner von der her. Packung der Fleischsalzhähnchen gelten als Gutscheine. Den anderen Maggi-Erzeugnissen sind Einzelgutscheine beigelegt. Wer sie an die Maggi-Gesellschaft, Berlin W 35, einkauft, erhält dafür die ausgesuchten Gegenstände nach seiner Wahl. Bei dem täglichen Verbrauch der verschiedenen Maggi-Erzeugnisse ist bald die erforderliche Anzahl Gutscheine bekommen.

## Spendet Kleidungsstücke und Heizmaterial

Die Allgemeine Kuer Winternothilfe 1931 braucht viel, um vielen helfen zu können.

Sammelstellen im Stadthause (Alter Sitzungssaal) und in der Hochschule

einzelnen deutschen Ländern sieht sich wie folgt zusammen:

123 Mädchen stammen aus dem Rheinland, 118 aus Westfalen, 11 aus Oldenburg, 9 aus Hessen, 6 aus anderen preußischen Provinzen, 8 aus Bremen und Hamburg, 25 aus Bayern, 4 aus Württemberg, 8 aus Baden, 1 aus Thüringen, 1 aus Danzig.

## Ein deutsches Landeserziehungshaus in der Tschechoslowakei

Pädagogische Pionierarbeit leistet in Deutschböhmen hart an der Sprachgrenze die "Freie Schulgemeinschaft in der Jugendsiedlung" zu Leitmeritz an der Elbe, eine Einrichtung, die erst seit wenigen Jahren besteht und sich jetzt mittler im Kampf um Fortbildung und Entwicklung befindet. Die Schulbildung entspricht einer der Oberrealschule mit Reformrealgymnasium. Im übrigen ist die "Jugendsiedlung" nach der Art deutscher und englischer Landeserziehungseinrichtungen, soweit das bei den beschränkten Mitteln möglich ist. Geleitet wird sie von Professor Mehner zusammen mit sechs Lehrern, darunter einem Reichsdeutschen, der als Gast derzeit mitarbeitet. Als höhere "Berufsschulmittelschule" soll sie eine Siedlung werden, wo neuzeitliche pädagogische Ideen und Förderungen Verwirklichung finden können. Für das Jahr 1931/32 wurde bereit die Eröffnung einer staatlich anerkannten ersten Klasse eines "Vereins-Reformrealgymnasiums" im Rahmen der Jugendsiedlung bewilligt, unter der Bedingung, daß sich die Schule verpflichtet, niemals um Verstaatlich



# Schwimmende Klippen der Schifffahrt

Von Ludwig Hablitzel

Während jedes Land bemüht ist, innerhalb seiner Hoheitsgrenzen seine Küsten und Flussmündungen von allen Wrack zu säubern, die der Schifffahrt gefährlich werden könnten, gibt es noch keine entsprechende zwischenstaatliche Stelle zur Reinhalterung des Weltmeeres. Dass eine solche Einrichtung dringend notwendig ist, haben in den letzten Jahren manche Unfälle gezeigt. So lief erst vor wenigen Tagen der Londoner Dampfer "Veritas" mit einem großen Sed in den Hafen von Liverpool ein, nachdem er mit einem unter dem Wasserspiegel schwimmenden, unsichtbaren Wrack zusammen gestoßen war.

Um sich nun man sich wundern, dass derartige Unfälle nicht häufig sind. Denn jedem Seemann ist es bekannt, dass eine Menge Wrack auf offener See treibt. Die gefährlichsten unter ihnen sind Schiffe, die bis auf die Wasserlinie verbrannten und nun zum größten Teil unsichtbar bleiben. Jeder Kapitän, der einem dieser unheimlichen Wanderer begegnet, meldet dies wohl, aber die entsprechende Eintragung in die Seefahrtsbücher ist von geringem Wert, da das Wrack niemand den Gefallen erweist, auf der gleichen Stelle zu verharren.

Eine wirkungsvolle Waffe gegen die Gefahr wäre es, wollte jeder Kapitän ein von ihm gesichtete treibende Wrack durch Sprengung versenken. Aber hierzu hat er meistens weder Zeit noch Mittel und oft auch keine Lust, besonders wenn er einer Nation angehört, wo die seemannischen Be griffe von Moral nicht so streng sind wie in Deutschland oder den nördlichen Ländern.

Auf diesem Gebiete hatte natürlich ein englischer Kreuzer unangenehme Erfahrungen zu machen. Er stieg im östlichen Mittelmeer auf ein treibendes Wrack, und um jede Gefahr, auch die durch schwimmende Schiffsschäfte, zu beseitigen, schleppte er den Dampferleichtnam nach Alexandrien ein, in der Erwartung, die ägyptischen Behörden würden das Schiff zerstören. Beider irrte er sich. Den Ägyptern lag anscheinend nichts am Schutz der Schifffahrt und sie strengten einen Prozeß an, um festzustellen, wer als der Eigentümer des Wracks zu bestrafen war und Beleg und bezahlen müsste. Zu deren Zürzung wurde schließlich der Kapitän des Kreuzers verurteilt, und der biedere Seemann wäre der Prozeß für seine gute Tat noch bestraft worden, würden nicht Lloyd's, die berühmte englische Versicherung, die verlangte Summe gezahlt haben. Die Be straffung des Wracks verminderte ja das Risiko der Gesellschaft.

Die meisten treibenden Wracke finden sich an der amerikanischen Ostküste. Hier spielen Schiffe mit Holzladung eine besondere Rolle. Mancher derartige Dampfer oder Segler, der von seiner Besatzung in sinkendem Zustande verlassen wurde, tauchte später an anderer Stelle gleich einem Geistersturz wieder auf. So der kanadische Schoner "Hardwick", der mit einer Ladung Tannenzapfen im nördlichen Atlantischen Ozean ausgegeben wurde. Ein Jahr später meldete ein spanischer Dampfer, er habe den "Hardwick"

dreitausend Seemeilen südlicher angetroffen. Zehn Jahre lang hörte man nichts von dem Wrack, dann tauchte es plötzlich an der englischen Westküste wieder auf. Was dann aus dem "Hardwick" wurde, weiß niemand. Es ist nur mit Sicherheit anzunehmen, dass sich das Wrack noch immer irgendwo im Weltmeere herumtreibt.

Der norwegische Segler "Taurus", der ebenfalls Holz geladen hatte, gefährdet achtzehn Monate lang die Schifffahrt. Er stieß mit zwei Dampfern zusammen und richtete wesentlichen Schaden an, bevor er durch Sprengung endgültig - bösartig! - besiegt wurde. Der englische 3000-Tonnen-Dampfer "Dunmore", ein ganz ansehnlicher Schiffsleichtnam, trieb sich zwei Monate lang hilflos im Atlantischen Ozean herum, erschien einer Reihe von Schiffen als fliegender Holländer, brachte ein Dutzend von ihnen in äußerste Gefahr und wurde endlich durch Sprengung zerstört.

Ein Kapitel für sich bildet in diesem Zusammenhang das Schiffsal des französischen Dreimasters "Amelie". Einen Tag, nachdem das Schiff mit einer Ladung Salz für Frankreich St. Pierre auf Miquelon verlassen hatte, ruderte die gesamte Mannschaft einschließlich des Kapitäns und Eigentümers in den Rettungsbooten der "Amelie" wieder in den Hafen hinein. Dem Vertreter der Versicherungsgesellschaft erfuhr der Kapitän unter Eid, das Schiff sei in einem zyklonarischen Sturm geraten, wrack geworden und von ihm aufgegeben worden. Die Gesellschaft wußte gegen diese Erklärung nichts einzuhenden und zahlte dem Kapitän wenige Tage später die gesamte Versicherungssumme aus. Er hielt es nur für richtig, dieses glückliche Ereignis und die Rettung aus Seenot mit seinen Leuten feierlich zu feiern, und man setzte sich vergnügt in eine Kneipe, deren Fenster auf den Hafen hinausblicken. Die ganze Freiheit verließ höchst vergnüglich, bis zu dem Augenblick, da einer der Matrosen mit entsetzten Augen zum Fenster hinaus wies: "Die Amelie!" Dort draußen glitt tatsächlich der Dreimaster ruhig und lautlos, gespensthaft, in den Hafen hinein. Natürlich interessierte sich die Polizei jetzt sehr für den Fall, untersuchte den Dreimaster und verhörte die Mannschaft. Nun erfuhr man langsam, wie sich der "Untergang" der "Amelie" in Wirklichkeit abgespielt hatte: Der Kapitän wollte den alten Kästen loswerden und dabei verdienen. Er versprach seiner Mannschaft ansehnliche Schweigegelder, und auf hoher See wurden Löcher in den Schiffsboden gehobt. Vor den Augen der gesamten Mannschaft versank die "Amelie" rasch. Nun hatten aber die Gauner nicht mit den Tüpfen der "T" Ladung gerechnet. Das Mineral hatte wohl das Wasser rasch aufgesogen und so zum Versinken des Schiffes wesentlich beigetragen, aber nach wenigen Tagen war es restlos aufgelöst worden, und nun tauchte das Wrack, von der in den Kabinen und in anderen Teilen des Schiffsrumpfs aufgespeckten Luft getragen, wieder über der Wasseroberfläche auf. Eine Meereströmung trieb es in den Hafen hinein wie einen Engel der Stille.

## New Yorker Fulton-Fischmarkt

Starke Lärmen und Treiben — Lebende Hunde als Ohrringe — Die Kneipe im Walfischbauch

Von Dr. Heinrich Büba - New York

Der Hintergrund: Wollensträger, die Steinberge um Wall Street und den Broadway herum. Diese klobigen Hochhäuser atmen Zweckbesessenheit, die sich manchmal hysterisch zur Raumneurose steigert. Im Westen wirkt die Freiheitsstatue und verspricht mit segnender Hand mehr, als sie wahrscheinlich zu halten vermag. Alles in allem eine großartige Kulisse für den Fulton-Fischmarkt, der klein, schmutzig und unheimlich an der Südspitze der Halbinsel Manhattan unter der immer noch elegant beschwingten Brooklyn-Brücke aufgebaut ist. Um ihn herum stehen Lager- und Industriehäuser, Kleinhäuser mit drei bis zehn Stockwerken und jenen abenteuerlichen New Yorker Feuerstufen, die an der Straßenfront vom Giebel bis zum Gehsteig bizarre herunterzüchten. Außerdem sieht man Kneipen, in denen es bestimmt tanztraktierten Altstoff und bisweilen Totschlag gibt. Die Löden für Seeleute sind vollgepumpt mit Südwesten, ausgestopften Krabben und hellgelben Schuppen (welche die Matrosen zu ihren blauen Anzügen tragen, wenn sie landein sind). Kaffee- und Sandwich-Schenken warten auf Kunden. Kaffeebilder in englischer, spanischer, jüdischer und italienischer Sprache behaupten, dass irgendwo ein Urteil der beste oder das Fischessen gefund sei. Roger ziehen als Schuhputzer oder Träger von Straße zu Straße.

Man malt sich die amerikanischen Handels- und Industrie-Anlagen vorurteilsweise zehn- oder hundertmal größer als die europäischen. Beim Fulton-Fischmarkt wird man beträchtlich enttäuscht. Man gewahrt drei Markthallen, von denen jede etwa so groß wie die Reitervereinshalle in Düsseldorf ist; man sieht den Fischereihafen, der an Kleinasi, Emden oder Lüneburg erinnert. Außerdem liegen da ein paar Motorfahrer, "Motobüro", "Angora" usw. mit Namen, — ein einziger Fischdampfer, der wie S. S. von Bergeng-Gohler, Zugaven 1904, aussieht. Man kommt zu dem vorläufigen Schluss, dass dieser Fulton Markt ein "damned rotten business" ist (später ändert sich diese Ansicht). Ein Teil der spanischen und jüdischen Proletarier hat sich hier häuslich niedergelassen. Die ganze Gegend ist einfach grau, dreckig und lärmend.

Ein paar Daten: Die Gründer Benedicks, Amsterdams, Nordenhams, Londons und Rotterdams waren Fischer. Die Gründer New Yorks waren Fischer. 1828 tauchte der Holländer Minnes die ganze Halbinsel Manhattan für 24 Dollar von den Indianern. 1875 wurde die erste Fischereigesellschaft in New York gegründet. „Günzeln“ über oder ihr Wert in Münze bei der Preis einer Kiste. Alle Fischereigesellschaften der neuen Kolonie seien von dieser Gesellschaft konzessioniert und kontrolliert. 1780 errichtete man einige Gebäude als Verkaufshallen für den freien Fischhandel am Castor. Im Frühling 1822 brannten diese Gebäude fröhlich wieder ab. Im März 1900 wurde eine zweite und dritte Fischhalle errichtet. Einen Pier hat man 1909 vollendet und in Betrieb genommen. 1920 wurden 68 Millionen Pfund Fische angeliefert.

Der Umsatz am Fulton Markt ist jährlich etwa 60 bis 80 Millionen Dollar mit einem Durchschnittspreis von nahezu 85 Pfennigen. Der New Yorker verzerrt 36,78 Pfund Fisch im Jahr.

Die offizielle Eröffnung dieses Marktes ist um sieben Uhr früh. Einer der Wächter läutet eine riesige Schlossglocke. Noch liegt Manhattan im tiefsten Dunkel. Nebel und Regen verhindern weite Sicht und malen seltsame Farbenbogen um Straßenlaternen und erleuchtete Fenster. Die Sirenen der Fahrtboote von Brooklyn heulen Wartung. Aus dem Dunkel heraus schließen sich Kutter, Schoner und Fischdampfer an den Pier heran. Man hört Befehle, Flüche, helles Schiffsklingeln. Gegenüber Gegenstand knallt ins Wasser. Eine Elsähne fängt furchtbarlich an zu klappern. Eisstücke sausen wie Kohlen rasend in die Hunter. Eine Schiffswinde holt quietschend

Leine ein. Jemandwo wirft einer mit Fischköpfen, Flossen um sich. Aus einem dicken Schlauch knautert Wasser. Von fernher tönen Autohupen, Hochbahnen schießen an der Brooklyn-Brücke vorbei.

Die Lampen in den Fischbuden blinken trüb. Man erkennt die Fischsorten, die hier aufgedreht liegen. Die Augen eines toten Kabeljau schauen immer noch recht lebhaft. Die Heringe liegen dummkopf und massenhaft in ihren Kisten. Diese Tiere werden erst als Bismarcksforelle oder Büdinge geschäftsfähig. Die Augen sind einfache Löcher mit etwas Schwarzem darin, überschwindend ausdruckslos. Man sieht einen Hummer aus seiner Rute entwischen und seinen Weg nach Wall Street nehmen. Man fängt ihn wieder. Auch eine grüne Riesenfischkröte, die mit einem Dutzend Schwester vom Stillen Ozean angereist kam, muss in ihrem Häuschen zurück. In den Zwischengängen tummeln sich Berge von Austeren, die mit Motorwagen von den Austerfarmen hierher befördert werden. Dienende und ausgediente Leuchtturmbeamte, ältere Steuerleute und Kapitäne, Brückenwärter, Aquariums direktoren und Biologen, kurz alle jene Typen, die beruflich auch in nächsterem Zustand durch Knochen atmen, haben irgendwo an der Ostküste einen Knochenarten, in dem sie waten, um für Haushalts- und Fulton-Markt zu sorgen und zu ernähren.

Allmählich füllt sich die Verkaufshalle. Man begrüßt sich mit knurrigem „Hello“, behält seine Pfeife dabei im Mund und den Hut auf dem Kopf. Man kennt sich ziemlich genau und achtet die Konkurrenz. Außerdem ist man schlechter Laune. Erstens wegen des schauderhaften Wetters, das die Tagesstunde so unerträglich macht. Zweitens war der Kaffee in diesem schwungvollen Breakfast-Shop bitter und salzig. Drittens wegen der Krise und überhaupt. Der Handel beginnt verschlafen, steigt sich, man schreit sich gewiss machen warm. Eine helle Schreibstasia, wild, wütend, — für den Fernstehenden eine wahre Idiotenanstalt mit Radio, Dampferlärm, Läuten und prahlvollem Sirenen.

Alles in allem ist dieser Fulton-Fischmarkt ein großartiger Platz. Viel robuste Kraft, viel Krach, ein toller Betrieb, wie es der Amerikaner liebt. Es gab und gibt Typen hier, die sich von dem farbenfrohen, lebendigen Hintergrund bizarre und närrisch abheben und in jedem Falle der Erwähnung wert sind. Da war zum Beispiel Eisberg-Tommy, den der Fischhandel nervös gemacht hatte. Er plauderte an Kaltwasserfontänen und stellte täglich, winters und sommers, seine langen Beine in eisiges Wasser. Er sah dann am Rande eines Fischstands mit herausgezogenem Hosen, die Hände in den Taschen, die Beine im Eiswasser, eine Fellmütze über die Ohren gezogen, und rührte den Spott seiner Kollegen über sich ergehen lassen. Eisberg-Tommy starb im Sommer 1910 an einem Sonnenstich. Porgy-Joe hatte riesige, steif abstehende Ohren. Er ließ Hummer oder Krebs sich darin festbeißen, trug sie wie Schmuckstücke und mache mit lautem Klingelspiel die Händler auf seinen Verkaufsstand aufmerksam. Manche Kollegen hielten ihn für total verrückt. Manche dachten, er sei „smart“. — Wal-Bim sing einmal einen ausgewachsenen Wal. Er sollte ihn bis New York hinaus gräub mit einem Spaten einen großen Raum in den Tierleib, riechtes eine Bar „Zum tapferen Jonas“ darin ein, bespricht die Wände mit Bellchenparfüm und nahm 50 Cents Eintrittsgeld von jedem Besucher. Buerst war es ein glänzendes Geschäft. Später musste er mit dem Preis heruntergehen, weil der Wal in der Sommerhitze mehr und mehr trost und stand. Außerdem schmeckte der Schnaps furchtbarlichtranig. Schließlich wies ihn der Bürgermeister von New York aus dem Fischengiebel und verbot jede Rückkehr. Seine Frau ließ sich vor ihm scheiden. Wal-Bim fuhr füßlich nach Alaska und machte dort in Klondike die berühmte „Mannierdahn“ auf

## Roh des Unterganges.

Es geht ein Rad durch sämliche Organe, Wenn sich der Wagen in Bewegung setzt. Der Draug nach vorwärts ist wie eine Faune. Die kleinen Winters Blut so leicht zerstört.

Geflüstert ist der Weg mit Schwierigkeiten, Die lächelnd es zu überwinden gilt. Man scheint fast wie im Traum dahingezleiten, Und plötzlich springt hervor ein Warnungsschild.

Auch liebt sich unvermittelt einzustellen Ein Kreis, ein Kind, ein Hose oder Sudn, Wobei in solchen Überraschungsfällen Man blitzschnell überlegt, was nun zu tun. Das ständige Bewusstsein der Gefahren Ist Steig, den man geradezu begeht. Wer nie dem Tode mit gesträubten Haaren Ins Antlitz sah, kennt nicht des Lebens Wert. Wie schön, wenn die Chausseen sich entrollen Vor unserm Blicken wie ein weites Band, Auf dem mit einer wohlauf wunderbaren Gelassenheit wir laufen durch das Land Hans Habed.

## Minister operieren einander.

Das gehört wohl so zu den Aufgaben eines Finanzministers, dass er hier und dort ein wenig herum operiert. Gelegenheit hat er manchmal bei seinen Operationen Erfolg, noch vieler aber will die Sache nicht so ganz klappen. Das mag man dann freilich nicht so tragisch nehmen, wenn nur die Finanzminister selbst dabei gefündet bleiben. Bedenktlicher aber ist es schon, wenn am Hüter und Lehrer der Staatsfinanzen selbst eine Operation vorgenommen werden muss. Das war türkisch beim griechischen Finanzminister Maris der Fall. Der mußte aus dem Munde seines Arztes die traumatische Geschichte erzählen: „Exzellenz, es geht leider nicht anders. Sie müssen sich einem operativen Eingriff unterwerfen, wozu Sie sonst Ihr Leben verschlammert und Sie nicht in der Lage sein werden, Ihr Amt weiter zu führen.“ Der Finanzminister ließ den Kopf hängen: Ein operativer Eingriff an seiner höchsteigene Person? Ein Finanzminister ist ja bekanntlich ein viel zarteres Geschöpf als ein robuster Steuerzahler. Was tun? In dieser etwas bedrückten Stimmung trat Herr Maris seinem Kollegen, dem Gesundheitsminister, Herrn Pappas, gegenüber. Herr Maris erzählte, was ihn bedrückte. Sein Amtsgegenossen — er führt den schönen Namen Pappas — runzelte besorgte die Stirn: „Gar nicht so einfach. Schwierige Operation.“ Und dann dachte er sich, ohne es zu sagen: „Wenn der Kollege Maris nicht wieder auf die Beine kommt, wenn er eine Operation schlechter verträgt als die Steuerzahler, gibt es eine Kabinettskrise, und auch meine Stellung ist bedroht.“ Also durfte die Operation auf seinem Fall ungünstig verlaufen. Nun hatte der Herr Gesundheitsminister wenig Zuversicht zur Kunst der griechischen Arzte. Also sagte er sich: Es bleibt mir nichts anderes übrig, als den Eingriff — selbst vorzunehmen. Hier muß nämlich bemerkt werden, dass Herr Pappas, bevor er auf den Ministerposten kletterte, eine eigene Arztpraxis betrieb. Sein Kollege von der Finanz war mit dem Vorschlag einverstanden, da er sich selbst sagte, kein Mensch könnte mehr an Gelingen der Operation interessiert sein als der Herr Gesundheitsminister und etwaige Leidensgenosse. Also streifte Pappas nach langer Zeit zum ersten Mal wieder den weißen Kittel an. Mit der leichten Hand des väterlich begehrten Ministers und Kollegen schnitt er seinem Freund Maris den Leib auf und nähte ihn sachgemäß wieder zu. Stein kalterlicher Leibarzt hätte sich mehr um seinen Patienten sorgen können als Pappas um seinen weitgeschärften Ministerkollegen. Und siehe, die Wunde wurde behoben! Die Operation gelang, der Finanzminister befindet sich im Gegensatz zu seinen Finanzen auf dem Wege der Besserung, und von einer Kabinettskrise ist nicht mehr die Rede. Dagegen meinen verschriebene Zeitgenossen, es sei vielleicht gar nicht so unpraktisch, wenn man an Stelle des Herrn Maris den genialen Operateur Pappas zum Finanzminister habe.

## Ein Fallmeiselschiff.

Bei der Mainregulierung oberhalb Aschaffenburg müssen auf der Strecke, wo der Fluss zwischen Obenwald und Spessart hindurchfließt, neben 300 000 Kubikmetern losen Materials auch 60 000 Kubikmeter gewachsene Felsboden aus dem Flussbett geräumt werden. Das Vögern des letzteren — es handelt sich um Bentongestein — wurde außerordentlich hohe Kosten verursachen, und eine Auflösung durch Sprengen verbietet sich, weil der Fels im allgemeinen nur in dünner Lage zu beseitigen ist und außerdem die Fischerei darunter erheblich leidet würde. Man hat deshalb ein sogenanntes Fallmeiselschiff in Dienst gestellt. Dieses trägt in seiner Mitte ein acht Meter hohes Eisengerüst, in dem über einem Schacht im Schiffskrumpf drei Fallmeiseln hängen. Sie sind aus Siemens-Martin-Stahl hergestellt und tragen austauschbare Spitzen aus Borzit. Bei einer Länge von fünf Metern und einem Querschnitt von 34 zu 36 Zentimeter wiegen sie fünf Tonnen. Der Hub erfolgt durch Dampf Kraft. Jeder Meisel führt stündlich 43 Schläge aus. Bei 35 Zentimeter Felsvorlage gehören etwa zwölf Schläge dazu, um einen Kubikmeter zu zertrümmern. Da jedoch außer der eigentlichen Schlagarbeit viel Nebenarbeit, Verholen des Schiffes usw., zu verrichten ist, erreicht die Leistung im Durchschnitt nur 6,3 Kubikmeter in der Stunde.

## Kinderunschuld bezwingt den Löwen.

Die Bewohner des kleinen englischen Ortes Earl Hilton, welche die Vorstellung eines Wanderturms besuchen wollten, waren fürzlich nicht schlecht erzogen, als ihnen auf dem Platz, wo das Unternehmen seine Zelte aufgeschlagen hatte, unerwartet eine ausgewachsene Löwin in voller Freiheit entgegentrat. Das Tier hatte die Tür seines hässig offen gefunden und die günstige Gelegenheit benutzt, um einen kleinen Ausflug zu machen, in aller Harmlosigkeit und ohne jeden blutdürstigen Gedanken, denn die Löwin war schon lange in Gefangenheit. Aber da man dem Tier die friedliche Gelegenheit nicht ansehen konnte, hatten die bravten Bürger von Earl Hilton bei ihrem Bild natürlich keinen anderen Gedanken als schleunigste Flucht. Nur zwei noch nicht vielmehr jugendliche Kinder zeigten nicht die geringste Furcht, ließen vielmehr geradeswegs auf die Löwin zu, die sie für einen großen Hund hielten möchten, und wollten das Tier streicheln. Ob dies mutige Verhalten die Raubfazie ihrerseits in Furcht versetzte oder ob sie von so viel kindlicher Unschuld gerührt war, wird sich wohl nie feststellen lassen. Jedenfalls machte sie kehrt, ohne den beiden Kleinen ein Haar zu krümmen und begab sich wieder in ihren Häusig zurück. — Doch man diesen fortan besser verschließen, lässt sich ohne weiteres begreifen, denn schließlich kann man bei einer Löwin nie wissen, ob sie sich bei ihren Ausflügen immer so friedlich verhalten wird.

# Das Zimmer der Verwandlung

Novelle von Horst Biernath.

Als der junge Schauspieler Thomas Dorn das Krankenhaus verließ, in das man ihn mit einer schweren Gehirnerschädigung und bösen Prellungen infolge eines Autounfalls eingeliefert hatte, begab er sich zuerst auf die Suche nach einem geeigneten Zimmer.

Unsicher und schüchtern ging er durch die Straßen, als wären sie ihm fremd und neu — wie das wohl ist, wenn man aus der fordernden Stille eines Krankenzimmers kommt, dessen Weltabschiedlichkeit und Ruhe der flüchtige Besuch des Arztes und der freundliche Gruß einer behutsamen Schwester kaum durchdringt, eher noch zu vertiefen scheint. Und nun plötzlich Autos, laufende Motorräder, rasselnde Straßenbahnen, schnelle Radfahrer — und dazu verregneter Asphaltspiegel, der die Bilder dahinrollender Menschen aufzog, die Welt verdoppelt und auf den Kopf stellte.

In ruhigem Schreiten einbiegend, erblickte er an der Tür eines hohen Diensthauses von unannehmlicher Front einen Bettel mit der Angabe, daß hier im vierten Stock ein einfach möblierter Raum zu vermieten sei. Die Lage des Hauses sagte ihm zu. Er öffnete die schwere Tür und trat in ein halbdunkles Treppenhaus ein, dessen Duschkarbe leise Erinnerungen an Mutter Wäschefrau, die heimliche Küche und Vaters Tabak in ihm erweckten. Langsam stieg er die blanke Treppen empor und stand im vierten Stock vor einem jener altmodischen Klingelwerte, an deren Portal langsam man sein ganzes Gewicht hängen muß, um die durch einen Draht verbundene Glocke zum Läuten zu bringen.

Eine alte, freundliche Dame öffnete und zeigte ihm auf seinen Wunsch ein Zimmer, dessen Ausblick über Dächer und Kellergeschoße hinweg zeigte. Die Möbel waren alt und streng braungebeizt; Einblüde aus jener ehrbaren, aufrechten und in sich gefestigten Zeit. Ohne zu zögern, bezog Thomas Dorn dieses Zimmer und fand den Preis und die Bedingungen angemessen.

Ermüdet von den ungewohnten Anstrengungen dieses Tages, legte er sich noch vor Einbruch der Nacht in das breite Bett, dessen Schwach nach Zavendel duftete, und schaute in die Ecken des Raumes, die sich allmählich mit Dunkelheit füllten. Er kam nicht mehr dazu, den ein wenig peinigenden und unangenehmen Gedanken zu Ende zu führen, der einen jeden von uns befallen mag, wenn wir zum ersten Male in fremden Räumen schlafen — jene fröstelnde Ahnung von Tod und Leid, Verzweiflung und Schuld — jene bestimmende Übung, daß einst in diesem Raum und vielleicht in demselben Bett Menschen litten, verzweifelten und starben.

Als Thomas erwachte, stand die Sonne schon hoch und warf zitternde Lichtkringel auf den blanken Linoleumboden. Er sprang rasch auf und betrachtete die verdrückten Kissen mit leichtem Entzücken; doch ein tiefer Schlaf war ein seltener Gast an seinem Krankenlager gewesen, und nun atmete er erleichtert auf, gleichsam, als sei er aus einem Scheintod rechtzeitig zum Leben erwacht. Noch befürchtet von der Tiefe seines Schummers, ging er in das Büro seines Theaters, wo er für das Ende dieser Spielzeit keine Beschäftigung mehr fand, jedoch die Weisung erhielt, gelegentlich wieder vorzutreten. Mit dem Vorsetzen, den schönen Tag im Stadtspark zu verbringen, schlenderte er müßig durch die Straßen, während sich in Gedanken sein Rollenstudium der nächsten Wochen aus — und bemerkte plötzlich, daß er von dem vorausgesetzten Wege abgeirrt war und nunmehr gerade die hohe, die erfreulich hohe Front seines Hauses betrachtete. Dort oben, wo die weiße Fassade hinauswachte, war sein Zimmer.

Er ging die Treppen empor, öffnete seine Tür und empfand, kaum über die Schwelle getreten, eine Müdigkeit, die sich verstärkte, je länger er sich im Zimmer aufhielt — und die einen Zustand von Hoffnungslosigkeit nach sich zog, zu dem kein Grund vorlag und den er sonst an sich nicht kannte. Betrachtet über sich selbst, legte er sich in das Fenster, schaute in die Tiefe hinab und über die flachen Dächer zu den Kirchtürmen hin, in deren Kreuzen und Wetterfahnen sich die Sonnenstrahlen blätternd verfestigen.

In leerem Dahindämmern verbrachte er die Stunden bis zum Abend. Dann sank er wieder todmüde ins Bett, schloß die Augen und erwachte mit der dumpfen Erinnerung an quälende Traumgesichte.

Seine Wirtin reichte ihm eine belanglose Drucksache ins Zimmer. Als sie sah, daß er schon angesogen war, trat sie zögernd ein. „Sie haben doch gut geschlafen?“ sagte sie plötzlich angstlich, während sie sich an seinem Wäschtrichter zu schaffen machte. Er schaute sie ob des seltsamen Tonfalles ihrer Stimme verwundert an.

„Ja, gewiß — sehr fest — — so fest und tief, wie seit Wochen nicht mehr“, antwortete er störend.

„So — das freut mich!“ sagte sie, und es war ihm, als klänge ihre Stimme erleichtert. Sie schloß die Tür, und er horchte auf ihre davonschlurfenden, vom Alter beschwert Schritte. Instinktiv legte er den Worten der alten Dame eine besondere Bedeutung bei und konnte sein Misstrauen nur schwer zerstreuen. Er wiederholte ihre Worte mehrmals, ahmte ihren Ton genau nach — und belauschte seine eigene Stimme argwöhnisch; aber er kam zu keinem Ergebnis.

Der Sonnenschein, der ins Zimmer rieselte, weckte in ihm das Verlangen nach einem Spaziergang; aber er fühlte sich aus einem unerklärlichen Grunde mehr an dieses Zimmer gezogen, als zu der umbuschten Bank eines Parks. Thomas schrieb diese Unlust, seine vier Wände zu verlassen, einer Art von Trugheitsgeist an, der ihn noch vom Krankenlager her der neugewonnenen Freiheit entzündete. Über

einer Furcht vor den Menschen und Maschinen. Aber im Grunde blieb es ihm auffällig, daß sein kurzes Krankenlager solche Veränderungen in seinem Wesen hervorgerufen haben sollte.

In raschem Entschluß ließ er die Treppen hinab und spazierte bald auf sonnenbeschienenen Promenadenwegen. Aber er fühlte sich unruhig, bestlemmt und nervös und kämpfte vergebens gegen den Entschluß, diesen Spaziergang abzubrechen. Bald lag er wieder über das breite Fensterbrett gelehnt und schaute auf die Straße hinab und über die Dächer hinweg zu der Nebelwand, die die Sonne verschleierte. In der Tämmertunde empfing er den Besuch eines guten Bekannten.

„Wie gefällt Dir mein Zimmer?“ fragte er fast lauernd.

„Um, gut, Thomas — gut — aber — —“

„aber?“ fragte er bestürzt.

„aber es bedrückt mich etwas darin, wovon ich nicht zu sagen weiß, was es ist. Ich würde in diesem Raum schöner träumen, glaube ich.“

Nach einer einstündigen Viertelstunde verabschiedete sich der Besucher, und Thomas blieb inmitten der Stille allein. Von den Dämonen der Einsamkeit überfallen, starrte er leer und gebrochen vor sich hin, bis die lautlos verrieselnde Zeit ihn einschärfte. Und es vergingen Tage, deren Höhlheit alle Erinnerung an sie verwischte und deren Seere an ihm vorüberflog wie ein Zug gleichgültiger Gesichter. Es war ihm, als nahme eine unbekannte Macht von seinem Körper Besitz.

Er begann, dieses Zimmer zu hassen und zu fliehen — aber in unerträglichem Zwange zog es ihn zurück, bis er schließlich ganz auf Gesellschaft verzichtete, sich einschloß und einspann, von ungänglichem Grauen erfüllt und durch einen Zwang geleitet, den er nicht abschütteln vermochte.

Er ahnte dunkel, daß gerade sein Schauspielberuf die fremde Macht unterstützte, die ihn nun befreiste — daß sein Beruf, fremdes Erleben zu gestalten und nachzuleben, ihm zum Verhängnis wurde.

Er begann seinen Beruf zu hassen und zu verabscheuen und gab sich einer Verzweiflung hin, zu der ihn nichts befreite. Seine entsetzliche Furcht vor den einsamen Nächten, vor den knisternden Modeln und vergitterten Mordestränen versuchte er durch erzwungene Schlaflosigkeit zu bändigen. Er setzte sich, wenn die Nacht einbrach, in eine Sofaecke, rauhte, starrte auf die vergilbten Kupferstücke und fürchtete sich. Zwischen schlief er vor Übermüdung ein, so sehr er sich auch dagegen wehrte.

Dabei befand er sich in einem Zustand von Hellhörigkeit, wie ihn der Genuss von Opiaten hervorruft. Er kontrollierte sich selbst in dem kurzen Schlaf, den ihm das Grauen nicht verwehren konnte — und fand in diesem überreichten Nervenzustande nur Beruhigung, wenn er sich ins Fenster legte, die kühle Nachluft einatmete und ohne bestimmte Richtung den Hirschgraben der Stadt behörte.

Hoch über dem Pfosten war er — hoch darüber — und immer häufiger, je länger er hinabschaute, schien es ihm in unermüdlicher Tiefen zu versinken und die Hölle des Steins zu verlieren — und zu schwingen und zu gleiten wie ein rauschender Strom. Und die Tiefe begann zu lodern und zu sengen, daß er sich mit aller Kraft von einem entsetzlichen Gedanken losreißen mußte, der in ihm pochend und hämmern zu drohnen begann.

Er wußte sich über das Bett und wählte das brennende Gesicht in die kühlen Kissen. Er schaute sich ein — erschöpft erwachte er; die Lampe brannte hell, obwohl es längst Tag war. Misstrauisch schaute er im Zimmer umher, als wollte er die Spuren seltsamer nächtlicher Begebenheiten auffinden, an die sein Traum ihn mehr erinnerte.

Der Tag vertröpfte müßig. Er lag regungslos im Fenster, auch innerlich unbewegt. Die Nacht brach ein. Er schaute senkrecht zum grauen Asphalt hinab, bis die Straße wieder zu einem breiten Stromtobt wurde, dessen Wasser silbern zwischen hohen und steilen Uferwänden dahinfließen — lodend, verzaubernd, erlöhnungsversprechend.

Leer in der Bewegung und hölzern im Gesicht, wie eine schlecht gesogene Marionette, ging er zum Tisch — setzte sich nieder — nahm einen halben Briefbogen — schrieb:

„Den 23. Oktober 1929.

Liebste Germaine!

Nun kommt nur noch das leichte Ende — der silberne Strom rauscht und läuft — Leb wohl! Gregor.“

Thomas starrte auf die Zeilen. Eine fremde Handschrift, fremde Namen, ein Datum ohne Sinn — Wer war Germaine? Wer Gregor? Was geschah am 23. Oktober 1929? — Wie er es nur vergessen konnte: Gregor ist er selbst — natürlich! Und Germaine seine frühe Geliebte — und etwas brach am 23. Oktober entzwei. Was es war?

Ach, nur nicht daran denken — dankbar sein — — und gehen!

Der Schauspieler Thomas Dorn ging zum Fenster — und sprang in den matten Strom hinab. Die Frauen, die ihn am Morgen fanden, hörten nur, daß er nach einem Namen flüsterte: „Germaine“ — dann schlief er ein.

Die Presse brachte am Abend eine Notiz: In dem Hause Nr. 41 der Türkenstraße stürzte sich der Schauspieler Th. D. in einem Anfall von Schwermut aus dem Fenster. Die Ursache dieses Freitodes ist wohl in Selbstmord zu suchen. Selbstam ist, daß aus demselben Fenster schon einmal und zwar am 23. Oktober 1929, ein junger Dramatiker Gregor B. auf dem gleichen Grunde sich hinausstürzte.

## Tannen als Schnüsse?

Die Engländer, die sich mehr und mehr als selbstständiges Volk fühlen, setzen ihren Stolz darin, sich alle Errungenchaften der Neuzeit anzueignen. Besonders liegt ihnen die Ausgestaltung des Ordnungsdienstes am Herzen, und dazu gehört auch die weibliche Polizei. Der Fortzierung dieser Angelegenheit, die gewiß des Schweizes der Welt einen Wert ist, widmen sich die Engländer mit großem Eifer, und als kürzlich eine arabische Zeitung sich in einer Rundfrage an ihre Leser wandte, um deren Einstellung zu dieser Einrichtung zu erforschen, kamen mehr als tausend zum Teil recht originelle Vorschläge aus Sicht der Offenheitlichkeit. Ein Teil der Engländer schlug vor, man solle nur böhmisches Mädchen einstellen. Dann wurde die Kriminalität stark abnehmen. Denn kein Mann möchte doch gern vor einer schönen Frau als Verbrecher dastehen. Andere Leser behaupteten das Gegenteil: Vor einem hübschen Mädchen hätte niemand Neßpetz. Man solle also ganz hässliche Frauen in die Uniform stellen. Einige Einwohner des Reichs schlugen gar Sudansinnen vor, die als besonders abstoßend und stinkbar bekannt sind. Die Hölle der Engländer wollte von weiblicher Polizei überhaupt nichts wissen. Und einige ganz besonders originelle Räume meinten, man solle — Eunuchen einstellen. Denn die seien ja überhaupt keiner Partei beigeigfähig, weder dem männlichen noch dem weiblichen Geschlecht gegenüber.

## Wo die Kälte zum Durchstoß führt.

Gänzlich überraschend und sehr Menschenbedenken zum ersten Mal wurde der nördliche Teil der Arabischen Wüste, der zum Irak gehört, von einer Kältewelle betroffen, die tragische Folgen haben sollte. Wie üblich waren die Romaden auch in diesem Winter von ihren Lagerplätzen an den Brunnen und Wasserläufen hinaus auf die Weidegründe gegangen, ein Weg, der oft Wochen in Anspruch nimmt. Doch auf den Weidegründen trafen sie nur verdorrt Gras und kein Wasser an. Dazu trat die plötzlich eingehende Kälte. Das Unheil war nicht mehr zu vermeiden. Hilfsexpeditionen brachen auf. Sie trafen bald auf Araberhäuser, die seit Tagen keinen Tropfen Wasser mehr gehabt hatten und wo Dutzende von Menschen verdurstet waren. Andere brachte die Kälte den Tod. Frauen ertranken beim Reisegammeln. Ein englischer Militärratsträger starb eines Tages auf ein Bediensteter, das völlig ausgetrocknet schien. Schließlich wankte aber eine Frau auf den Wagen zu und stieg um Wasser. Sie trank keinen Tropfen davon. „Warum nicht?“ fragte man sie. „Ich habe drei Kinder, die am Verdurstigen sind.“ Die Engländer geben ihr nicht Wasser. Weder trank die Frau seines Trägers, sondern sie verließ das kostbare Wasser tröstlos an Kinder und Frauen, die sterbend in den Seiten lagen. Erst dann, als sie schon am Siedlungsrande war, rannte sie jäh auf.

# Der Asaker Selimani

Erzähl von G. B. Claubius

Der erste, der angesichts des neuen Asakers Selimani die Hände rang, war der Kompaniefeldwebel: „Himmel! Welches Kindvieh hat uns nur diesen Kerl auf den Hals gebracht?“

Eigentlich war die Frage höchst überflüssig. Denn der Feldwebel wußte genau, daß der Asker Selimani ein neues Beweis für die Feindschaft war, mit dem ihn der Depotschreiber zu deinem gerufen hatte. Alles, was trumm und schief war in der Schütztruppe, das kam zur vierten Kompanie.

Sie, wenn der Asker Selimani nur trumm und schief gewesen wäre! Der Feldwebel war der Überzeugung, ein halbjähriger Aufenthalts in seiner Kompanie würde selbst eine alte Broderie zu gerader Haltung erzogen haben. Aber dieser Selimani! „Ein Schwein, Herr Hauptmann. Jamahl, ein ganz dummes Schwein! Hat nie etwas vom Waschen gehört. Seife sofort aufgegessen. Wollte noch mal fressen. Soviele Verstand hat er getadelt.“

Der Hauptmann hatte ein müttlerisches Gemüt als die Kompaniemutter: „Versuchen wir es halt mit ihm! Ich bin überzeugt, wenn er sich erst einmal die Seife übergegessen hat, benutzt er sie auch zum Waschen.“ Der Feldwebel zweifelte.

Fatürlich behielt der Hauptmann recht. Freilich kam die Erfahrung nicht aus Selimanis schwarem Inneren heraus, sondern die Korporalschaft sorgte dafür. Denn sie hatte keine Lust, um des Neuen willen stets angehaut zu werden. Also griff sie sich Selimani eines schönen Morgens und bearbeitete ihn mit Seife und Bürste. Die ganze Boma holtte vom Hammergeschrei des Asakers wieder, aber die Soche half.

Dann rang der Feldwebel die Hände von neuem. Selimani begriff nicht, wo beim Geweht oben und unten vor. Wenn er zufällig einmal nicht mit der Mündung nach unten Geweht bei Fuß stand, so ließ er sicher seinem Nebenmann den Kolden auf die nackten Beine sausen. Selimani war eine Schande für die Kompanie.

Der Hauptmann nahm ihn einmal ins Gebet: „Hör' mal, wenn das nicht besser wird mit Dir, Du Esel, dann sage ich Dich in Deinen Kraal zurück, und Du kannst leben, woher Du das Geld nimmst, um Dir eine Frau zu kaufen.“ Der Asker zitterte vor Angst: „Bitte, bitte nicht! Alter Mann zu Hause schlägt mich tot. Hier gut und viel essen. Bitte nicht!“

Er konnte es endgültig lassen, daß dem Hauptmann klar zu Mute wurde: „Na, wir wollen's mit Dir noch mal versuchen.“ Selimani strahlte. Vor allem, weil ihm der Hauptmann zum Unterton eine doppelte Portion Reis mit Rindfleisch geben ließ.

Der Asker Selimani grub sich alte erdenkläre Mühe. Der Hauptmann schloß ihnlein heim in sein Herz. Bis Selimani zum ersten Mal schließen sollte. Da entdeckte er nämlich, daß sein Schmerzenskind eine ganz andere Ansicht vom Friede des Friedens hatte als er. Für Selimani war das Knallen die Hauptfache. Wohin die Knügel gingen, schien ihm ganz einerlei zu sein. Er hatte auch keine Ahnung davon, daß so ein kleiner Stück Eisen mitunter gefährlich werden könnte. Eine Handbreit an der Rose des Hauptmanns vorbei! Woher wollte denn der das wissen? Na ja, ein armer Asker war eben dazu da, daß er angeschaut wurde. Hauptfache, das Essen schmeide. „Lach doch den Hauptmann fluchen! Solang er mich nicht noch häule jagt...“

Ein paar Wochen später hatte der Kompaniechef eine ernste Unterhaltung mit seinem Feldwebel: „Der Major will die Kompanie schließen sehen. Alle Asklaris ohne Ausnahme, schreibt er. Feldwebel, was machen wir nur mit diesem Greuel von Selimani? Unterlagern, verschwinden lassen können wir ihn nicht, ins Revier stecken auch nicht, denn den Gefallten tut mit dem Doktor nicht und schreibt ihn frank. Feldwebel, was machen wir?“ — „Der Hilfe des Himmels vertrauen, Herr Hauptmann“, sagte der Feldwebel verzweifelt. Der Kompaniebater wußte auch keinen klügeren Ausweg.

Der Asker Selimani lag auf dem Bauch. Dagegen hätte er nichts einzubinden gehabt, wäre nicht das Geweht gewesen, mit dem er in dieser Stellung schon gar nichts angestangen wußte. Daß der Major mit dem Hauptmann neben ihm stand, ließ ihn ganz rot. Auch der Feldwebel auf der anderen Seite konnte nicht mehr als schimpfen.

Der Hauptmann schwigte Blut. Dieser Selimani war noch einmal sein Tod. Was mußte der Major von der vierten Kompanie und ihrem Chef denken, wenn ein Asker noch nicht einmal die Knarre an die Wade brachte? Die Kompaniemutter schielte zum Kommandeur hinüber.

Sie atmete auf. Der Major kümmerte sich nämlich überhaupt nicht um den Asker Selimani. Er hatte viel ernstere Sorgen. Summierte so ein Wespenbiß um seinen Kopf herum, als wollte es jeden Augenblick stechen. Und das wußte der Hauptmann: Der Herr Major hatte vor den Wespen eine furchtbare Angst. Bei einer Besichtigung in der Heimat sollte ihn einmal so ein Biß in die Rose geschnitten haben, gerade dann, als er stillstehen mußte. Die Augen, mit denen der Kommandeur jetzt das Tier verfolgte! Sicher wäre er am liebsten ausgeruht, hätte Besichtigung Besichtigung sein lassen. Über das tot der Herr Major nicht. Der stand lieber als treuer Soldat auf seinem wespengeschätzten Posten, als daß er im Gegentwarte der Asklaris aufkniff. Armer...“

Peng! Der Hauptmann knickte ein wenig in den Knien ein. Gestade an der Rose des Majors mußte die Knügel vorbeigeflossen sein, die dieser Esel, dieses Kindvieh von einem Selimani in die Faust hinausgeföhlt hatte. Jetzt mußte es einen Anschlag geben, wie er in der Schütztruppe noch nie erlebt war.

Einen Augenblick herrschte Ruhe, die Ruhe vor dem Orkan läßt. Der Major schnappte nach Luft. Jetzt kam es!

Dann glaubte der Hauptmann an Wunder. „Statulierte zu diesem grohtartigen Schlägen, lieber Hauptmann. Gabelhaft Schießleistung, einer siegenden Weise die Flügel abzuschneien. Bruder Karl, der Asker. Da seien Sie sich das Vieh mal an! Was für ein Vieh! Wie steht der Mann? Selimani? Komm mal her, Selimani! Da hast Du eine halbe Rupie.“

Der Asker Selimani machte das dümmste Gesicht, das er zur Verfügung stellte. Er verstand offensichtlich von den ganzen Geschichten überhaupt nichts. Hatte irgendwo in die Faust geschossen, das Geweht noch nicht einmal an der Wade gehabt, und nun gab's statt des Anschlags eine Belohnung. Über der Major hielt die dumme Gesicht für einen Ausflug des Staunens über das furchtbare Geschenk von einer halben Rupie und war mit sich und dem Asker Selimani sehr zufrieden.

Als der Major abgezogen war, rief der Hauptmann den Feldwebel: „Wann, was sagst Du dazu? Wir haben nicht Glück gehabt, als wir verdienten. Aber ich bin überzeugt, daß nächste Mal schlägt dieser Selimani statt einer Weise einen von uns über den Haufen. Sieden Sie ihn zur Kompaniebude. Denn der Mensch versteht die Götter nicht!“

## Frühling im Hause

Wenn die ersten wärmenden Sonnenstrahlen in das Zimmer bringen, kalendermäßig am 21. März, hört der Frühling seinen Gruß. Nicht nur die Natur bereitet sich auf seinen Empfang vor, sondern auch die Haushfrau rüstet sich, den willkommenen Gast würdig zu empfangen. Jetzt beginnt das große frühjahrliche Schauerei, das Große Reinigen. Dieses Werk erfreut sich bei den Beteiligten keiner großen Beliebtheit. Der Schwerpunkt liegt, Stühle von Stoffe stehlen, die Fenster sind ihrer Gardinen beraubt, es wird gespachtelt, geschruppt, gespült, gepuft, geslopft, das Unterteil wird noch oben gefertigt. Alles geht aus der gewohnten Ordnung. Die Kinder suchen ein ruhiges Plätzchen für die Schularbeiten, der Herrmann verarbeitet sich zum Stammtisch, damit er nicht im Wege steht. Über die moderne Haushfrau weiß sich zu helfen. Sie weiß nicht allein, was alles gepuft, gereinigt und entstaubt werden muss, sondern sie weiß auch, welcher arbeitsparender Hilfsmittel man sich hierbei bedient. Sie wird auch nach einem bestimmten Arbeitsplan vorsehen und nicht alle Räume auf einmal vornehmen, sondern jedes Zimmer erst wieder in den Zustand der Behaglichkeit bringen, ehe das nächste Zimmer in Angriff genommen wird.

Zuerst werden die Gardinen und Stoffbehänge abgenommen. Besonders die ersten bedürfen einer pfleglichen Behandlung. Vorher sie in die Seifenlauge kommen, werden sie in kaltem Wasser durchgespült. In dieses Wasser tue man einige Löffel Soda, der das Wasser weich macht. Hartes Wasser hindert die Erweichung und Löschung des Schmutzes. Zur Seifenlauge verwende man nur gute Kernseife. Billige scharfe Seife hat nur eine geringe Reinigungskraft, dagegen eine umso größere zerstörende Wirkung. Deshalb soll man Seifen nur beim Kochmann kaufen, denn nur dieser ist in der Lage zu beurteilen, ob sie diente Bestandteile enthält.

Sodann kommen die Decken, Sofas, Polstermöbel und die Teppiche an die Reihe. Durch Heizen, mangelndes Büsten hat sich reichlich der Winterstaub angehäuft. Beicht man keinen Staubsauger, müssen die Polstergegenstände geslopft werden. Das Ausklopfen der Polstermöbel kann man nun sehr vereinfachen, indem man die Polstersachen mit feuchten Tüchern bedeckt und heraus ausklopft. Die feuchten Tücher, die nach Gebrauch in die Wäsche wandern, nehmen allen Staub auf. Früher war der Hausputz ein Staubaufwirbeln, heute ist er nur ein Staubaufzettel. Besonders Sorgfalt verwendet man auf die Reinigung der Teppiche. Teppiche stellen ein Kapital dar und erfordern, um ihre Schönheit zu erhalten und ihre Haltbarkeit zu verlängern, eine sachgemäße Behandlung. Zuerst wird der Staub entfernt. Dann nimmt man sich die unsauberen Stellen vor. Da es ein Universal-Gleitmittel, welches alle Flecke beseitigt, nicht gibt, muss man erst feststellen, welche Substanzen den Flecken verursachte. Tintenflecke entfernt man mit einer schwachen Klebeflasche. Zur Beseitigung der Flecken nehme man einen Brei von Magnesia und Bengin. In vielen Fällen leistet auch verdünnter Salzmakel bei der Schmutzentfernung gute Dienste. Hartnäckige Schmutz- und Staubflecke auf Teppichen, Portieren, Sofas

und Sesseln behandelt man durch Abreiben mit einer schweren Seifenlauge von guter Kernseife. Bei empfindlichen Stoffen verwendet man aber lieber Gasolseife oder sogenannte venezianische Seife, sie erhält die Farbe und lässt sie wieder frisch hervortreten.

Nun unterziehe man die Bilder einer gründlichen Reinigung, befreie sie von Staub und Fliegenschmutz. Aber auch die Tapeten dürfen nicht vergessen werden. Machen sich beim Abkleben Schmutz- oder Fleckstellen bemerkbar, so wende man ein Tapetenreinigungsmittel an. Die Tapeten werden dadurch nicht nur aufgerichtet, sondern auch gesäubert und ihre Haltbarkeit verlängert sich. Die Reinigung der Tapete versäume man auf keinen Fall, denn gerade an der Tapete haftet eine starke Schmutz- und Staubschicht, die sich nicht durch bloßes Abkleben beseitigen lässt. Man denkt aber auch an die Zimmerdecke. Sie muss gründlich mit dem Besen abgekehrt werden. Nicht nur die Spinnengewebe beseitigt man, sondern auch allen Staub. Der Staub ist ein Vazillenträger und Feind unserer Gesundheit.

Zum Abschaffen der Türen und Fensterrahmen benutze man keine scharfe Saugen, die die Lack- und Farbschicht angreifen, sondern man nehme lauwarmes Seifenwasser, das man sich aus guter Kernseife bereitet. Noch besser ist die Verwendung einer Quillsaharindenablösung, die den Glanz des Lades nicht beeinträchtigt und den zartesten Anstrich schonend behandelt. Die Sauge der Bananaspäne (Quillsaharinde) besitzt neben der Reinigungskraft noch die Eigenschaft, daß sie auch den zartesten Anstrich nicht angreift und die Farben in ihrem alten Glanz neu erscheinen lässt. Und nun zu den Möbeln. Ihnen wende man bei der Reinigung besondere Aufmerksamkeit zu. Es gibt staub- und setzleichtes Mittel, die das Reinigen der Möbel spielerisch machen. Den Staub entfernt man durch Handmops, die den Staub binden und die Möbel zugleich reinigen und polieren. Mit Leimtopf und Farbe werden die Möbel aufgedeftert. Beschädigte Stellen werden dadurch beseitigt, daß man mit Politur den Harzton austreicht. Mit welchen Tüchern und Bohnerwachs verleicht man nun den Möbeln frischen Glanz.

Auch der Fußboden darf nicht vergessen werden. Gehobnerter Boden reinigt man zuvor mit Terpentinöl und bohnere sie dann wieder. Gestrichene Böden säubere man vom Schmutz und gebe ihnen einen neuen Anstrich. Ein frischgestrichener Fußboden hebt das ganze Zimmer. Beim allgemeinen Hausputz vergesse man auch nicht die Reinigung und das Putzen des Silbergerätes. Das Gebrauchs Silber (Löffel, Messer, Gabeln, Tee- und Tafelservice) verlangt eine aufmerksame und sorgsame Pflege. Bei mattem Silber verfaire man in folgender Weise. Man röhre von guter Silberseife mit wenig Wasser einen Brei an. Hierdurch nimmt man etwas auf einen weichen Lappen und reibt die Stelle gleichmäßig damit ein. Dann spülst man sie in lauwarmem Wasser ab und trocknet sie mit welchen Tüchern. Poliertes Silber putzt man mit

Silberpulpa oder guter Schämmseife, die man mit Spiritus anreichert, viel einfacher aber mit Silberpulpa oder einem Silberpulpa. Nach dem Putzen mit Schämmseife wäscht man sie mit einem Schwamm in lauwarmem Wasser und trocknet sie gut ab. Mit den richtigen Pinseln, Bürsten, Mops, Vollertshorn, Farbe, Lack, Politur und anderen Hilfsmitteln ist das Große Reinemachen keine aufregende Angelegenheit mehr. Man muss sich nur alle Neuheiten und Hilfsmittel auf diesem Gebiete zunutze machen und sich gegebenenfalls vorher von Fachleuten beraten lassen.

### Der Papagei und die Schwalbe.

Von Giulio Feders Cordero.

Ein fernem König entflohen prachtvoller Papagei geriet auf den Pupischen seiner schönen jungen Herrin und ließte munter zwischen den kostbaren Dingen umher, bis er ein Fläschchen mit Parfüm umwarf, das sich dessen Inhalt auf den liegenden Trophen über die Marmorpflaute ergoss.

Der Tag war heiß; der Papagei badete sich in dem dünnen Wasser und ließ sein Gefieder draußen im Garten von der Sonne trocknen.

"Ach, was riecht Du mein!" rief ihm eine Schwalbe zu, die sich unter dem Baldachin des Hauses aufhielt.

"Vielen Dank, liebes Schwalbchen! Willst Du duften wie ich? Sieh, Du braucht nur durch dieses Fenster zu fliegen, dort ist wunderbar exotisches Wasser verschüttet."

Die schüchterne Schwalbe zögerte; sie war noch nie in das Innere des Hauses gesunken, aber der Wohlgeruch lockte sie versuchterisch, daß sie der Versuchung unterlag.

Doch die Schwalbe hatte Unglück. Sie prallte gegen die funkelnende Spiegelscheibe des Pupischen, und gerade als das Vogel mit beschädigten Schwingen niederglitt, trat das schöne Mädchen ins Zimmer und sprach mitleidig, da es das Tierchen auf dem harten Marmor liegen sah: "Armes Schwalbchen, was hast Du Dir getan?"

Wie es aber die Schwalbe und die vergessene Pflege bemerkte, wurde das Mädchen zornig und schalt: "Du Südländer! Du brauchst nur durch dieses Fenster zu fliegen, ich werde Dich bestrafen, wie Du es verdienst." Und die Schwalbe wurde in den großen Käfig des Papageis gesperrt.

Das Mädchen entsezt sich. Bald darauf kam der Papagei zu seinem König zurück. "Was tuft Du hier?" fragte er erstaunt. "Deine Geschwister suchen Dich überall voll Angst und Sorge."

"Weh mir! Nur böse ich für Deine Schuld. Ich bin die Gefangene Deiner Herrin, während Du Wissensdörfer und Verkünder Dich Deiner Freiheit freust."

Der Papagei, der ihr, draußen am Gitter (Haufenfeld, zugehörte hatte, antwortete schnell: "St, es, liebe Tochter, da empfehle ich mich bestens und mache, daß ich wegkomme."

Während die Schwalbe seufzend in ihrem Gefängnis verblieb, rauschte der Papagei in den Garten hinaus und machte den zärtlichen Vogeln den Hof, die er auf seinem Wege fand und mit dem Duft seines bunten Gefieders betöte. —

Als ich der Freundin die wahre Geschichte erzählte, sagte sie: "Man soll milde sein. Zuviel Schuldige sind im Grunde unschuldig wie diese Schwalbe. Ein wenig Schmuck nach Freude wird Ihnen zum Verhängnis. Den frischen Papageien aber gehört die Welt!"

(Deutsche Bearbeitung von Carolus Eijer.)

## Das neue Miederkleid



Auf die bis zu den Hüften reichende Jumperform folgt. Die Gürtung in normaler Taillenhöhe, nun steigt der Rock bis über die Gürtellinie an, wodurch die Taille noch mehr verklärt, der Unterkörper verlängert erscheint. Diese Miederrohre sind einem Leibchen aus absteckendem Stoff angearbeitet, an dem sich häufig die Längsstellungsnähte fortsetzen. Eine solche Kleidform ist für die geschmackvolle Zusammenstellung von zweierlei Material sehr geeignet und auch zur Umänderung älterer Kleider vorstellhaft.



Ein sehr elegantes Prinzesskleid läßt sich leicht zu dem modernen Miederkleid K 2840 umarbeiten. Durch ein kurzes Boleroärmelchen aus dem Rockstoff wird das Kleid zum Straßenzugang erweitert. B.-Schn. 1. 90, 100 cm Obw. je 90 Pf.

Indumentarfärbige Röcke - Kunstreise, einsfarbig und sommerlich, ergibt das Miederkleid K 28473, der durch eine Mäuse, knielange Röcke eine praktische Ergänzung erhält. Bogen-Schn. 1. 90 u. 100 cm Obw. je 90 Pf.



K 28506  
Sehr kleidlich ist das helle Leibchen zu dem dunklen Miederrock des Teekleides K 2840, das aus Krepp-Seide gearbeitet wurde. Der Rock hat einen glücklichen Anlauf. Beyer-Schnitte 1. 90 u. 104 cm Oberw., je 90 Pf.

Die kleiderartige Mitternachtskleid K 28350 ist von gekräfft und tritt auf eins helle Bluse mit neuartigen Puff-Armeln, die auch fürlich gezeichnet werden kann. B.-Schn. 1. 90, 100 cm Obw. zu je 90 Pf.



Das praktische Sommerkleid K 28306 aus Indumentarfärbigem Cretonne, einfarbig und gemustert, zeigt neuartige kurze Ärmel. Die Tellerhandtücher des Miederrocks legen sich am Leibchen fort. Beyer-Schnitte sind für 90 und 100 cm Oberwelle zu je 90 Pf. erhältlich.

Ein sehr elegantes Jackenkleid zeigen wir mit K 28374 aus schwerem Lindener Samt. Es besteht aus einem Miederrock, zu dem jedes beliebige Bluse getragen werden kann, und einer langen Jacke mit passendem Schalkragen. Der Rock hat einen glücklichen Anlauf. Breiter Pelzstreifen begrenzt den kleidlichen Jackenkragen. Die Taschen sind für 90 und 100 cm Oberwelle zu je 90 Pf.